

65 PTS



# PERLAS Y CUEVAS

635

635

MANACOR 19 OCTUBRE 1985



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

Foto: HNOS. FORTEZA



FAUSTO PUERTO

## ANTONIO ESPINOSA EN EL "SIMO BALLESTER"



## MAGDALENA RIBAS LA MISIONERA QUE VINO DEL TCHAD

SEGUN EL DELEGADO DE URBANISMO, EL PLAN GENERAL PODRIA EXPONERSE ANTES DE FIN DE AÑO

# HIPER ¿SI O NO?

- CAMBIAR LAS ACOMETIDAS DEFECTUOSAS DE LA RED DE AGUAS COSTARA UNOS 70.000.000
- INMINENTE SUBASTA DE LA SEGUNDA FASE DE ENCAUZAMIENTO DEL TORRENTE
- NEUS GARCIA Y GUILLEM OLIVER: PLAN ESPECIAL PARA LOS MOLINOS DE FARTARITX



Foto: HNOS. FORTEZA

VISITA A LAS BODEGAS REUS



CAPITAN BAYO CUARTO CAPITULO

EN ESTE NUMERO

# PA

# PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

## FABRICA DE AZULEJOS

PAVIMENTOS CERAMICOS, CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES



### MATERIAL SANITARIO

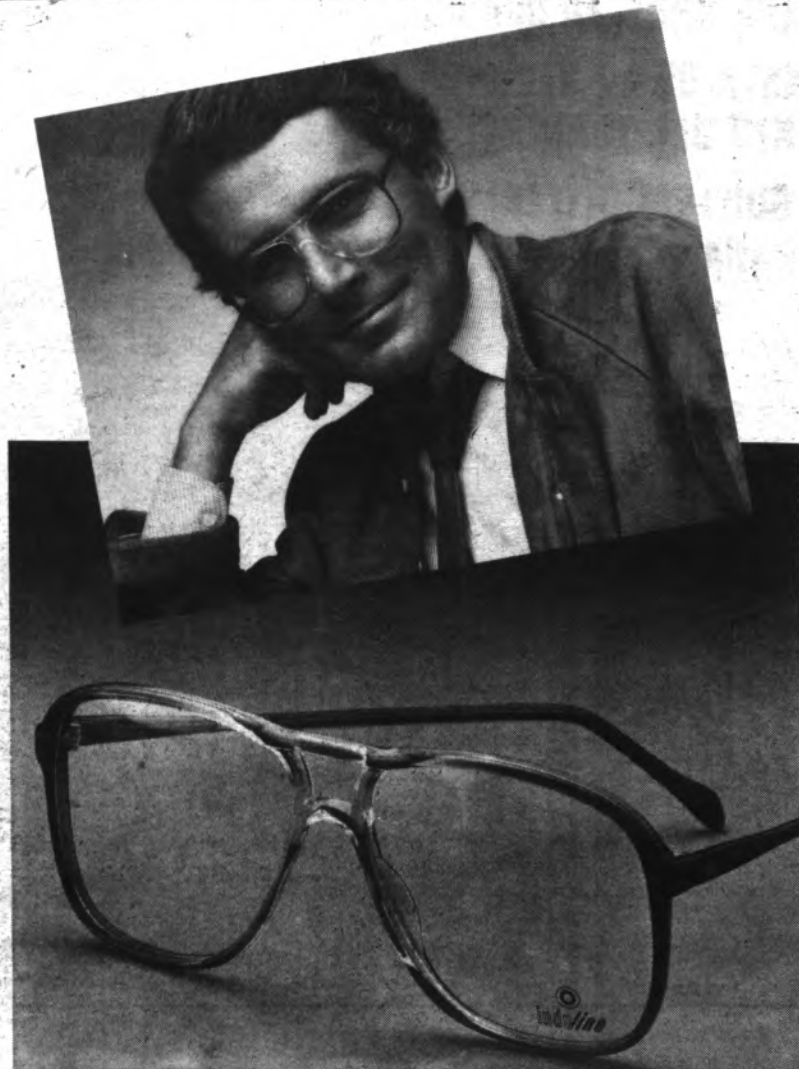
FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n - Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 - Teléfono 29 30 85 - PALMA DE MALLORCA



CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO



Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

# TUGORES OPTICO DIPLOMADO

• Tel. 55 23 72 • MANACOR (Balears)

## UN HIPER, ¿SI O NO?

Estos días pasados el rumor de la posible apertura de un supermercado tipo "hiper" ha despertado vivísimo interés no sólo en Manacor sino en toda la comarca, toda vez que una empresa de estas características supone, por lo menos, un cambio de importancia en las estructuras comerciales tradicionales.

### NO SE HA PRODUCIDO PETICION DE APERTURA, SOLO CAMBIO DE IMPRESIONES

El rumor ha sido confirmado por el alcalde Gabriel Homar a "Perlas y Cuevas" con las siguientes palabras:

— "Es cierto que se proyecta abrir un "hiper" en Manacor, pero hasta ahora mismo no ha entrado en el Ayuntamiento ninguna petición formal al respecto. Lo que si hubo es una consulta del señor Tomás Orell, de Capdepera, que acudió al despacho de alcaldía para un cambio de impresiones acerca la posibilidad de solicitar la apertura de un local de este tipo en el edificio que fue de "Gamasa", junto a la carretera vieja de Sant Llorenç, a escasa distancia de la Avenida Antonio Maura. Pero, repito, sólo se trata de una consulta".

Le hemos pedido al alcalde cual fue su respuesta, y Homar nos dice: — "No hubo respuesta, por mi parte, porque esto tendría que hablarse con todos los grupos. Lo que si señalé es que el local donde se

proyecta abrir el "hiper" está ubicado en zona agrícola, es decir, fuera de ordenación; pero actualmente se está trabajando en el Plan General y sería la Comisión de Urbanismo, que preside Antonio Sureda, la que habrá de informar si se produce la petición oficial del permiso".

### ANTONIO SUREDA DICE QUE SU GRUPO HABLARA DEL ASUNTO

Momentos después de hablar con el alcalde le pedimos su opinión a Sureda, quien confirma que no ha llegado a solicitud de permiso, pero que su grupo, el PSOE, este mismo día —martes 15 de octubre— se reuniría y discutiría el caso por si se produce la petición.

Antoni Sureda, además, añadía: — "El edificio de "Gamasa" está fuera de ordenación y es, por lo tanto, ilegal. No obstante, ahora se trabajan otras legalizaciones de obras efectuadas años atrás sin permiso, que se podrían legalizar mediante compensaciones al municipio, como sucede con "Olivart", cuya empresa regala unos terrenos inmediatos al llamado Pueblo Español, donde podrían construirse un campo de fútbol y una pista de baloncesto. Pero hablar de esto resulta prematuro, pues la zona donde se ubica "Gamasa" está calificada como terreno agrícola, y para calificarlo como

zona de reserva urbana, ya existe un excedente de este tipo de terrenos".

### NO SE SABE LO QUE OPINAN UM, CDI Y PSM

Que sepamos, ni UM, ni CDI ni PSM se han pronunciado todavía sobre la posible petición, aunque se especula sobre una profunda división de opiniones entre la totalidad de grupos municipales, si realmente hay que ser fieles a los postulados de sus respectivas ideologías.

Mientras para unos la apertura de un "hiper" supondría un grave quebranto en el índice de ventas de la pequeña empresa, para otros representaría un beneficio para el pequeño consumidor, y mientras este empresariado totaliza un veinte por cien de la población, el pequeño consumidor llega hasta un sesenta-setenta por ciento. Por otra parte, un "hiper" próximo obliga a una constante revisión de precios, no sólo por el freno que representa para los precios en general —estimado del orden del 20 o/o) sino por las continuadas promociones que acostumbran realizar este tipo de establecimientos.

### EL ALCALDE ¿INCOMPATIBLE CON LA DECISION?

Gabriel Homar nos subrayaba que en caso de solicitarse la apertura del "hiper", él tendría que abstenerse de tomar acuerdo alguno por razón

de haber sido suministrador de aceite al empresario Sr. Orell, que posee ya algunos establecimientos de este tipo en Cala Ratjada y Cala Millor.

Por otra parte, sobre la posibilidad de realizar obras en el edificio que fue de "Gamasa", existe la creencia que si pueden efectuarse en su interior, siempre que no modifiquen la estructura exterior, valga la redundancia. También se le puede "asear" su aspecto externo, toda vez que contra la lógica de la estética es difícil esgrimir argumentos convincentes, y lo de "dejar que caigan" los edificios ilegales, tampoco es una solución aceptable.

### EL RETO DE LOS NUEVOS TIEMPOS

Ciertamente, el Ayuntamiento estará ante un grave dilema a la hora de decidir si autorizar o no autorizar la apertura de un "hiper". Por una parte, pesará lo suyo la modificación de las estructuras que para muchos negocios de tipo tradicional supondría la presencia de un "hiper" próximo, y, por otra parte, no puede ignorarse la contención de precios que supone un "hiper", aunque la técnica del autoservicio y la atracción de una milenaria muestra de productos induzca a veces a unos gastos no previstos.

De todos modos, si se formaliza la petición, tiempo habrá de seguir de cerca el proyecto.

PEP

## AUMENTAN LAS RETRIBUCIONES DE LA CORPORACION MUNICIPAL

El Ayuntamiento Pleno acordó por unanimidad aprobar las siguientes remuneraciones de los miembros de la Corporación, para el ejercicio de mil novecientos ochenta y cinco:

- Concejales, 29.000 pesetas.
- Presidentes de Comisiones, 10.000 pesetas.
- Miembros Comisión de Gobierno, 10.000 pesetas.
- Delegaciones Especiales, 3.000 pesetas.
- Delegados de Zona, 3.000 pesetas.
- Delegaciones varias, 3.000 pesetas.
- Portavoces de Grupo, 10.000 pesetas.
- Alcaldía, 130.000 pesetas.

Esta modificación de retribuciones será aplicable igualmente a los miembros de la Corporación que ostentaron los cargos antes citados con anterioridad a la aprobación del nuevo Reglamento Orgánico Municipal.

UM, a través de Rafael Muntaner, afirma que si bien se trata de una propuesta consensuada, mantiene su postura anterior de que debe retribuirse al que más trabaja, por lo que debería hacerse un estudio al respecto.

## Inminente subasta de la segunda fase de encauzamiento del Torrente, cuyas obras es posible no se interrumpan

Las obras de encauzamiento del Torrente que actualmente se llevan a cabo en el tramo inmediato a la llegada al edificio de Perlas Orquídea, podrían tener continuidad en una segunda fase desde la mencionada factoría hasta la altura del Bar Condal, en la Avinguda del Torrente.

Los trabajos, con un poco de suerte, no serán interrumpidos, toda vez que la Consellería de Obras Públicas podría sacar de inmediato a subasta las obras de esta segunda fase, según proyecto de los ingenieros Morey y Fullana. Los 175 metros de la primera etapa, que la AES subvenciona con 5.000.000

de pesetas, se hallan ya considerablemente avanzados. Luego, cuando el torrente se adentra en el subsuelo de Orquídea, el cauce será desviado y ensanchado, discurriendo con mayor amplitud que el actual a efectos de evitar cualquier posible atasco. El cauce, hasta el Condal, será trazado de nuevo en el centro de la Avenida, abovedado y ensolerado con hormigón preparado para resistir el empuje del agua.

La Consellería de Obras Públicas aportará posiblemente el 75 por ciento del coste de esta segunda fase, debiendo el Ayuntamiento cargar con el 25 restante.

## El Plan General podría exponerse antes de fin de año

El presidente de la comisión de Urbanismo, Antoni Sureda, nos dice que antes de fin de año, posiblemente a primeros de diciembre, podrá exponerse el anteproyecto del Plan General de Manacor y su término, cuya redacción está llevando a término un equipo de expertos radicado en la capital.

El Plan podría quedar expuesto en el Parque Municipal, toda vez que se requiere un local amplio para la muestra de los planos, gráficos, memorias, etc.

## COMIENZAN LA ESTRUCTURA DEL NUEVO AMBULATORIO

Se está comenzando la estructura del futuro ambulatorio que INSALUD está construyendo junto al Camí de Conies, inmediato al Cuartel de la Guardia Civil. Este nuevo Centro Asistencial se construye en un solar de 7.000 metros cuadrados que el

Ayuntamiento segregó del total adquirido con destino a una proyectada Clínica Comarcal que no llegó a comenzarse. No obstante, la obra que actualmente se está llevando a cabo podría armonizar con un futuro centro sanitario de la importancia que requiere nuestra comarca.

## NEUS GARCIA Y GUILLEM OLIVER, PLAN ESPECIAL PARA LOS MOLINOS DE FARTARITX

Los arquitectos Nieves García Iniesta y Guillem Oliver podrían encargarse por acuerdo municipal de la realización del Plan de Protección de los Molinos de Fartàritx, barrio donde todavía se conservan más de una docena de molinos harineros cuya pervivencia no sólo cabe asegurar, sino dotarla de una zona de protección así como de los medios precisos para evitar su deterioro.

De las tres zonas urbanas que todavía conservan cierto número de molinos —Baix d'es Cos, Es Barracar y Fartàritx— es precisamente esta última la que conserva estos

antiguos monumentos con mayores posibilidades de restauración y delimitación en una zona especial, que, por otra parte, está contemplada por la normativa vigente en materia de urbanismo. Ahora, ante la inminencia del Plan General, parece ha llegado la ocasión propicia para la definitiva protección de los molinos de Fartàritx, y probablemente serán dos arquitectos del probado interés por la restauración del patrimonio artístico popular, como Nieves y Guillem, los que reciban el encargo municipal del proyecto, en firme, de esta tan necesaria protección arquitectónico-legal.

## Posible velada de la Cruz Roja del Mar a beneficio de los damnificados por el terremoto de México

Es posible que para finales de noviembre próximo, la Cruz Roja del Mar cuya delegación en Manacor ostenta Rafael Lull Femenías, organice en algún restaurante de Porto Cristo una cena espectáculo con objeto de recoger fondos en ayuda de los damnificados por el reciente

terremoto que se produjo en México.

La cena concluiría con la rifa de un coche o un importante lote de electrodomésticos, detalle este todavía por decidir.

La Cruz Roja del Mar, que este verano último ha prestado 1.200 horas de

servicio desde los puestos de S'Illot, Porto Cristo, Playa Romántica y Calas, podría disponer desde marzo del próximo 86 de un equipo titular de socorristas, integrado por seis soldados de Cruz Roja convenientemente adiestrados para su misión. No obstante, hay

que hacer hincapié en la labor realizada este verano por el equipo de voluntarios, entre cuyos servicios se encuentran el rescate de dos criaturas en trance de ahogarse y el de treinta windsurfistas a los que el viento arrastraba mar adentro.

# MOSTRA DE MODA

## TARDOR - HIVERN

### d'Homes i Dones



**DIA 19 d'OCTUBRE**

**A LES 21 HORES**

**Als apartaments Cala Millor Park**

**Col.laboran: Sabates: Petra Riera - Perruqueria: Bel  
Bijuteria Joleria Katia II - Apartaments Cala Millor Park**

# PRESUPUESTO MUNICIPAL 85: 626.167.217 PESETAS

En sesión extraordinaria del pleno municipal celebrada el 7 de octubre, quedó aprobado por unanimidad el presupuesto económico para 1985, preparado por la Comisión de Hacienda que preside Gabriel Bosch,

Estos son los números base:

A) ESTADO DE GASTOS.

A. OPERACIONES CORRIENTES:

CAPITULO 1.- Remuneraciones de personal, 210.125.697 pesetas.  
CAPITULO 2.- Compra de bienes corrientes y de servicios, 217.456.000 pesetas.  
CAPITULO 3.- Intereses, 4.850.000 pesetas.  
CAPITULO 4.- Transferencias corrientes, 43.209.000 pesetas.

B. OPERACIONES DE CAPITAL:

CAPITULO 6.- Inversiones reales, 143.726.520 pesetas.  
CAPITULO 7.- Transferencias de capital, 500.000 pesetas.  
CAPITULO 8.- Variación de activos financieros, 100.000 pesetas.  
CAPITULO 9.- Variación de pasivos financieros, 6.200.000 pesetas.  
Total general de gastos, 626.167.217 pesetas.

B) ESTADO DE INGRESOS.

A. OPERACIONES CORRIENTES:

CAPITULO 1.- Impuestos directos, 153.245.382 pesetas.  
CAPITULO 2.- Impuestos indirectos, 45.200.000 pesetas.  
CAPITULO 3.- Tasas y otros ingresos, 170.301.338 pesetas.  
CAPITULO 4.- Transferencias corrientes, 233.859.197 pesetas.  
CAPITULO 5.- Ingresos patrimoniales, 23.561.000 pesetas.

B. OPERACIONES DE CAPITAL:

CAPITULO 6.- Enajenación de inversiones reales, 100 pesetas.  
CAPITULO 8.- Variación de activos financieros, 100.000 PESETAS.  
CAPITULO 9.- Variación de pasivos financieros, 100.000 pesetas.  
Total general de ingresos, 626.167.217 pesetas.

RESUMEN GENERAL:

Total general de gastos: 626.167.217 pesetas.  
Total general de ingresos: 626.167.217 pesetas.

## CAPITULO DE INVERSIONES

Del Presupuesto Municipal para 1985, recientemente aprobado por el Ayuntamiento, cabe subrayar el capítulo dedicado a Inversiones, por un total de 143.726.520 pesetas.

El capítulo se desglosa en las siguientes partidas:

Adquisición terrenos Matadero: 2.100.000.  
Adquisición terrenos Instituto F.P.: 4.200.000.  
Reforma pescadería: 2.728.014.  
Equipo radiológico Clínica: 2.890.000.  
Adquisición finca calle Muntaner: 3.500.000  
Cerramiento Parque Municipal: 3.000.000  
Cerramiento Son Peretó: 1.100.000  
Rest. y Decoración Torre de Ses Puntes: 5.077.455  
Acometida Es Serrat: 1.100.000  
Polideportivo: 27.500.000  
Proyecto Dotac. servicios calle Trafalgar: 1.135.842  
Proyecto Torrente: 5.700.000  
Colector Pluviales Vía Portugal: 13.613.884  
Colector Porto Cristo: 1.500.000  
Depuradora Porto Cristo: 3.000.000  
Asfaltado calles: 16.142.271  
Dotación servicios Crta. Palma Artá: 18.000.000  
Oficina Información Turística: 3.390.000  
Informática: 4.500.000  
Iluminación Navideña: 3.600.000  
Alumbrado c/ Vela y Avda. Juan Servera: 2.668.000  
Acondicionamiento camino Son Forteza: 200.000  
Crta. Calas de Mallorca: 2.500.000  
Matadero: 100.000  
Cementerio: 638.000  
Cruz Roja del Mar: 1.800.000  
Plaza Industria: 8.323.037  
Plaza Juan March: 1.402.107  
Plaza Burdils: 2.317.910  
SUMA TOTAL: 143.726.520

## Unos 70.000.000 costará cambiar las acometidas defectuosas de la red de aguas

Cambiar las piezas defectuosas de las acometidas particulares a la red de aguas podría costar alrededor de 70.000.000 de pesetas según han manifestado medios paramunicipales a esta revista. Parece ser que existen cerca de 6.000 acometidas en el casco urbano, aunque por

supuesto el servicio no llegue ni a una quinta parte de las mismas, y cambiar dichas piezas defectuosas, entre ellas la tristemente famosa K-61, podría costar alrededor de 12.000 pesetas unidad.

Se asegura que entre las dos empresas consultadas para la realización del cambio sólo hubo una

diferencia de presupuesto de 102 pesetas sobre una media de 12.000.

El Ayuntamiento, que retarda el asfaltado de 77 calles a causa del problema que supondría una nueva rotura del firme para la sustitución de las piezas, podría pedir una subvención al Govern Balear para este fin.

## MAGDALENA RIBAS, MISIONERA EN EL TCHAD EL "DOMUND" NECESIDAD Y OPORTUNIDAD

# «Primero hay que "crear" un hombre para después "poder crear" un cristiano»

El domingo pasado una mujer predicó en casi todos los templos de Manacor; en el momento de la homilía, el celebrante se retiraba junto al altar y subía al presbiterio una mujer todavía joven, ágil, de palabra clara y grata. El cura la había presentado: —Está entre nosotros una misionera comboniana que vino del Tchad y ella hablará de las misiones, porque el domingo próximo celebraremos el DOMUND ¿quién mejor que alguien que conozca directamente la problemática misional para contarla?

Después de la misa en los dominicos la entrevistamos en el mismísimo salón de actos del Ayuntamiento. Can Marit estaba cerrado y le pedimos a un PM un lugar para la conversación. Titubeó un poco, pero de súbito estalló la solución:

—En el salón de actos, que es cosa del pueblo.

Nos abrieron el salón y encendieron las luces. Frente a frente, en la mesita de secretarios la misionera y el entrevistador, le estaba yo rezando a todos los hijos ilustres que me alcanzaran un porquifín de sabiduría de la casa, porque la verdad es que no tenía ni idea de donde estaba el Tchad ni de como se escribía.

—¿Y dice usted que vino de...?

—Sí, del Tchad, el país más pobre de Africa, en el centro del continente. Nuestra misión tiene una superficie de 5.000 kilómetros cuadrados, más que la de Mallorca.

—Usted ha dicho que se llama Magdalena y que es mallorquina...

—Me llamo Magdalena Ribas y nací en Santa Margarita. Soy misionera comboniana.

—¿Qué quiere decir eso?

—Las combonianas nacieron en Italia; son una fundación de monseñor Daniel Comboni, primer Vicario Apostólico de Africa

Central.

—Ha dicho usted, en su homilía, que para esta misión no cuentan más que con dos sacerdotes y cuatro monjas.

—Exacto. Dos misioneras italianas, dos españolas y dos sacerdotes también españoles. Pero... ya no estamos en el Tchad; el 2 de diciembre del año pasado las guerrillas nos obligaron a salir del país.

—¿De qué viven los habitantes del Tchad?

—De una agricultura muy pobre, ya que se trata de un país semidesértico. Se siembra el mijo, del que se come, y unos pocos cacahuetes. Y para los gastos se cultiva el algodón, aunque este es un monopolio del gobierno.

—¿Qué lengua se habla en el Tchad?

—En las escuelas se habla francés, pero la lengua oficial del gobierno es el árabe. Ahora bien; la gente habla dialectos, de los que hay de ciento cuarenta a doscientos...

—Y ustedes, ¿qué lengua hablan en la misión?

—El bedjondo y el sarah. Bedjondo es también el nombre de nuestra zona.

—¿Analfabetismo?

—Un índice muy alto. Hay poquísimas escuelas, y los niños, a veces, tienen que andar cinco o más kilómetros para llegar hasta ellas. Y cuando un niño puede andar cinco kilómetros, sus padres saben que sirven para guardar bueyes, por ejemplo.

—¿Qué trabajos realizan ustedes en el área docente?

—Hasta los equivalentes a tercero y cuarto de básica. También tenemos una escuela promocional femenina, donde las muchachas aprendían nociones fundamentales de puericultura, higiene, cuidado de hogar, cocina, etc.

—¿Se admite, siempre, el trabajo misionero?

—Sí. Se trata de un pueblo agradecido y

generoso, que si tienen un bocado, lo comparten.

—Todos nuestros lectores, sor Magdalena, saben muy bien que las misiones, ahora, no son aquellas emocionantes estampas de misioneros bautizando cientos de chinitos ni blancas monjitas acunando negritos huérfanos. Sabemos muy bien que su trabajo comienza por la promoción social. Pero, supongo, llegará la hora de la verdad...

—Nuestra misión tiene unos 60.000 habitantes, de los que el 60 por ciento son animistas; el 30 musulmanes, el 6 protestantes y el 4 católicos. Pues bien, nosotros trabajamos para todos; escuelas, sanidad, agricultura... y no les hablamos de bautizarse si ellos no lo piden. Primero hay que "crear" un hombre para después "poder crear" un cristiano.

—¿Cuál es, ahora mismo, la primera necesidad del Tchad?

—¡Todas! Para esta zona, por ejemplo, disponemos de un solo dispensario ambulante, un único coche en el que voy de un lugar a otro cuidando del aspecto sanitario. He visto morir innumerables madres jóvenes por desconocimiento de los cuidados básicos. Sólo dos quintas partes de los niños que nacen en el Tchad llegan a los cinco años, debido a dolencias que aquí, en Mallorca, no tienen ya importancia alguna. Si Mallorca fuera algo más sensible a estas necesidades, no ocurriría esto... El DOMUND es una buena ocasión.

—Diga algo más, hermana.

—Pensemos que la vida no consiste sólo en vivir bien, sino en compartir con los demás lo que hemos recibido. Además, dando, la vida es mucho más alegre.

—Deme pues su dirección, entonces.

—Mission Catholique - B.P. 87 - SARH - TCHAD - H.H.



# PINTURAS PIDECONS

C. PEDRO RIERA, 57  
TEL: 55-44-79  
55-40-27  
55-21-19  
MANACOR

C. VILANOVA, 11  
TEL: 56.26.15  
ARTA

# CALA MILLOR DOJO ORIENT

KARATE - JUDO - YOGA - SAUNA - MASAGES

GIMNASIA MASCULINA y FEMENINA

PERSONAL ESPECIALIZADO - MODERNAS INSTALACIONES

DUCHAS AGUA FRIA Y CALIENTE

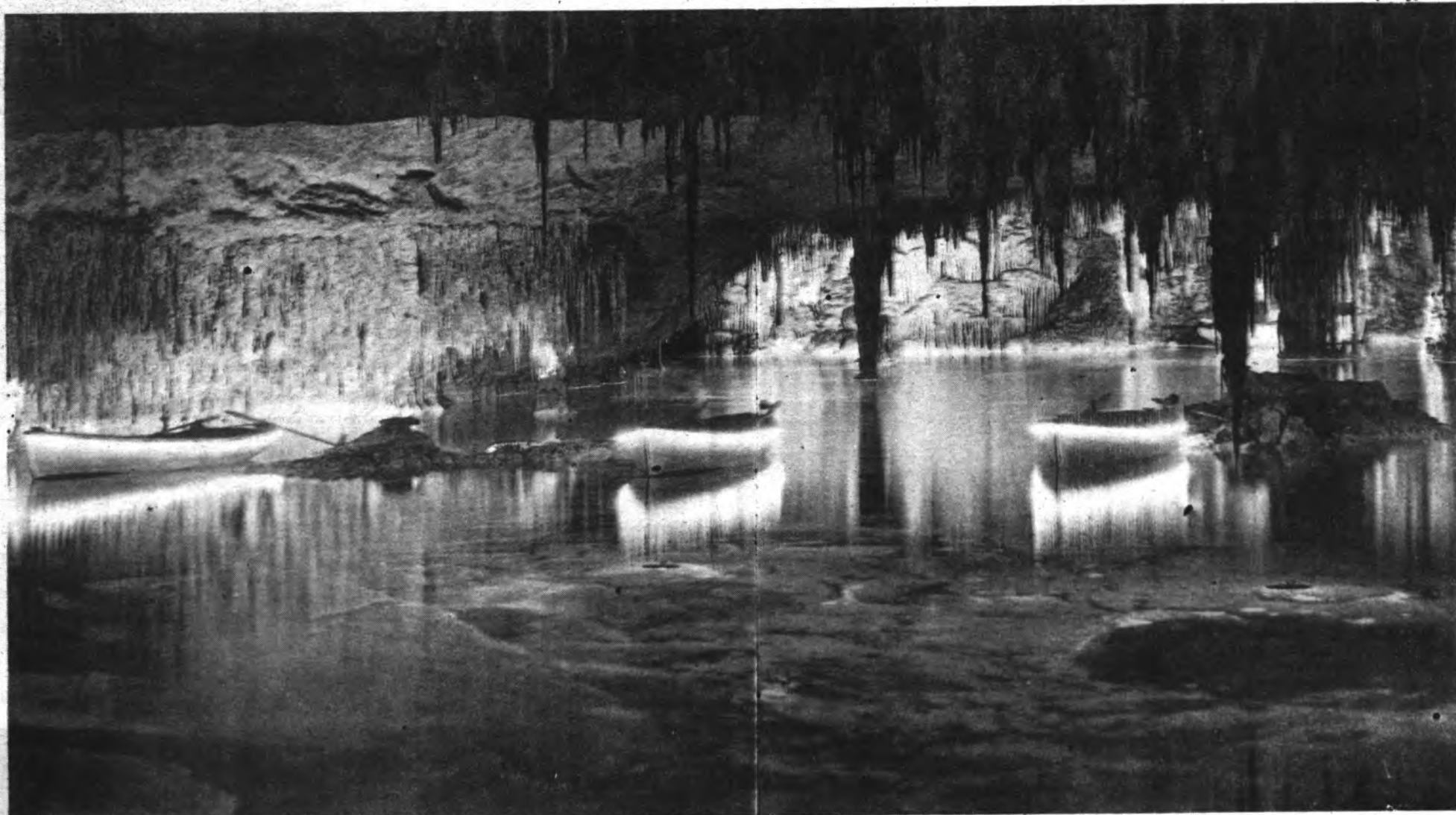
CALLE RAFALET, 4 CALA MILLOR

\*\*\*\*\*

**PORTO CRISTO**

# Cuevas DEL DRAGON

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**



\*\*\*\*\*

# L'Escola Municipal de Mallorquí obri un nou curs rendint homenatge a Sebastià Rubí



L'Escola Municipal de Mallorquí obrí el curs 85-86 fent el "reconeixement de mèrits" a Sebastià Rubí, enguany que es compleixen els cinquanta anys de l'estreno de "Ai, Quaquín". Presidí el batle Gabriel Homar, i rera unes paraules del director de l'Escola, Gabriel Barceló, s'entregaren diplomes als millors alumnes del curs passat i l'escriptor i catedràtic Juan Miralles pronuncià la lliçó inaugural.

Hi hagué després l'emocionat homenatge a Sebastià Rubí, que rebé molt sinceres mostres d'estima d'amics i alumnes de l'Escola, lectura d'adhesions, entrega d'una placa commemorativa i les obligades paraules d'En Sebastià, reblides d'humor i humanitat. Digué que era un cop massa fort aquest reconeixement i que més que un reconeixement de mèrits lo que necessitava era un reconeixement de metges, agrai les mostres de simpatia que li donaven i puntualitzà agudament tots els trets de la vetlada, que acabà amb un parell de copes devers Can Marit.

Foto Hnos. Forteza.

## ELS BATLES ENTREGAREN ELS DIPLOMES DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUI



L'entrega de títols la feren els batles dels nous titulats. Al reportatge gràfic de Hnos. Forteza veiem al batle de Vilafranca, Bartomeu Garí, el de Son Servera, Francesc Barrachina, i al de Manacor, Gabriel Homar, fent entrega dels diplomes.

### ADHESIONS

Entre les adhesions rebudes hi havia aquesta de Josep Ma. Salom:  
"Sr. D. Gabriel Barceló i Bover  
Director de l'ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUI MANACOR

Estimat amic:  
Obligacions professionals ineludibles, m'impedeixen estar aquest dia 8 d'octubre entre voltros, com era el meu desig, per la doble alegria que suposa el que

s'haja recuperat novament la tradició del "Reconeixement de Mèrits" promogut per l'Escola Municipal que ha entès sempre el geniu DE MALLORQUI amb el més ample sentit de la paraula; i perquè s'haja pres la determinació unànim per part del Patronat, d'honorar al bon amic Sebastià Rubí que s'ho tenia ben merescut.

Per tant, voldria que li fessis arribar a Sebastià Rubí la meua felicitació més sincera d'una forma directa i personal. Esperar que la seva timidesa no haurà arribat al

punt de no venir al acte o estovar-se darrera una bambalina per no sortir a escena o esser entrevistat.

Digau-li per favor que he estat amb dubtes de posar-li un telegrama desde Madrid o deixar aquestes ralles escrites abans de partir; finalment m'he decidit pel paper blanc i no pel paper blau, perquè ell sap bé que amb els telegrams pot haver-hi confusions i allà on diu 40 potsers s'interpreti per 40.000 en que el lector no sia l'amo En Toni, però és que ademés crec, com supos que pensen molts de

manacorins, que els errors d'un telegrama només les pot convertir amb mite, un autor amb la genialitat de Sebastià Rubí.

A l'hora de l'homenatge, emocionalment estaré amb voltros i ben segur que com sempre que un surt de l'illa pels motius que sien, pensaré que és ben veritat allò que fa cinquanta anys va escriure el qui tots sabem:

"Què hermosa és Mallorca i els mallorquins...!"

JOSEP MA. SALOM  
Manacor, 7 octubre 1955".

### INTERESA COMPRAR

PUBLICACIONES ANTIGUAS APARECIDAS EN MANACOR, PRENSA, LIBROS, FOLLETOS, PROGRAMAS Y TODA CLASE DE IMPRESOS. COMPRO TAMBIEN FOTOGRAFIAS VIEJAS DE MANACOR, PORTO CRISTO, SON MACIA, S'ILLOT, ETC.

## LUIS ENRIQUE ARBULU CROUSILLAT

### ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

ECOGRAFIA  
TERMOGRAFIA MAMARIA  
CITOLOGIA  
CONTROL DE EMBARAZO Y PARTO  
CONTROL DE CRECIMIENTO FETAL  
AMNIOSCOPIA  
CRIOCIRUGIA  
MICROCIRUGIA

ANFICONCEPCION  
ESTERILIDAD E INFERTILIDAD  
CARDIOTOCOGRAFIA  
DETECCION Y CONTROL DE ENFERMEDADES MALIGNAS  
OBESIDAD  
LASER  
COLEOSCOPIA  
LAGAROSCOPIA

C/ AMARGURA 1-4º 2A (ASCENS) HORARIO DE VISITA: LLAMAR DE LUNES A VIERNES DE 4 A 7 TARDE AL TELEFONO: 554322.



## ANTONIO ESPINOSA, SUBDIRECTOR GENERAL DE EGB, EN EL COLEGIO "SIMO BALLESTER"

El jueves, 10, tuvo lugar en el salón de actos del colegio "Simó Ballester", una reunión informativa entre profesores y padres de alumnos y el subdirector general de Enseñanza General Básica a nivel de toda España, Antonio Espinosa.

El acto, que empezó a las 9 de la noche, y pese a haber sido convocado de una forma un tanto repentina, contó con numeroso público: la totalidad de los profesores del centro, gran parte de los padres de alumnos que en estos momentos están cursando sexto y séptimo, e incluso algunos grupos de alumnos.

A lo largo de su exposición, el señor Espinosa —que fue presentado por el hasta hace poco profesor del centro y hoy coordinador general para Baleares de la Reforma de EGB, nuestro

colaborador Josep María Salom— habló de cuáles eran los planteamientos que desde el Ministerio de Educación se tenían respecto a esta Reforma del Ciclo Superior que en estos momentos está en fase de experimentación. Afirmó que era necesario introducir un modelo educativo europeo, que intentara hacer especial hincapié en un desarrollo fundamental de las técnicas y destrezas de aprendizaje, dejando de lado el modelo ya desfasado de una educación meramente centrada en los contenidos. Señaló también la voluntad política que existe en estos momentos de que la Reforma siga adelante y dotarla de los medios precisos para que ello sea posible, así como la necesidad de un permanente reciclaje por parte del profesorado, labor esta a la que el Ministerio de ha volcado, destinando a ello



el incierto futuro al terminar sus hijos la EGB, duda que fue despejada por el señor Espinosa explicando que en estos momentos se está trabajando intensamente desde el Ministerio en la Reforma de las Enseñanzas Medias, para que no se produzcan los desfases a los que los padres hacían referencia, y señaló que en el peor de los casos, estos alumnos que han realizado los cursos experimentales estarían siempre mejor preparados de cara a afrontar cualquier tipo de aprendizaje que los alumnos que hayan seguido un sistema tradicional.

este año una serie de elevados presupuestos.

Una vez finalizada la exposición se abrió un interesante coloquio, en el que quedó de manifiesto que una de las principales dudas que se presentaban por parte de los padres era

Finalizada esta reunión informativa, Antonio Espinosa se reunió en el mismo centro con el claustro de profesores, entablándose un coloquio y un intercambio de impresiones que duró hasta altas horas de la noche.



# RODIER

# Felix

General Franco, 16  
MANACOR

Edificio S'Estanyol, 27  
CALA MILLOR



HA SIDO FABRICADA POR GABRIEL PARERA

## LAS PLAYAS DE MANACOR YA CUENTAN CON UNA MAQUINA LIMPIADORA

Por encargo de Antonio Pascual, concesionario de las playas del término municipal de Manacor, Gabriel Parera de Talleres Parera ha "fabricado" una máquina "limpiaplayas" que hace escasos días se ha puesto en funcionamiento —según se nos comunica— con excelentes resultados.

La máquina, de modelo único y que se encargó a principios de agosto, estaba lista a mediados de setiembre, es decir en un tiempo record de seis semanas escasas. A pesar de su complejo mecanismo no ha padecido problemas dignos de subrayar.

Su objetivo es naturalmente, la limpieza del arenal, removiendo y cribando de 10 a 12 centímetros de arena y almacenando los desperdicios en un depósito de un metro cúbico de capacidad, situado en la parte posterior. Está impulsada por un tractor, —en este caso un Jhon Deere

modelo 18-40DT—, de doble tracción, tiene dos metros veinte de ancho y su capacidad de trabajo es de cuatro a cinco mil metros por hora. Su peso alcanza los 630 kilos y su costo se aproxima a los 750.000 pts, sin contar, el tractor que cuesta alrededor de los 3.000.000.

En la parte posterior tiene un cilindro que sirve de apoyo y al mismo tiempo allana la arena. Obvio es decir que las cribas son intercambiables según el tipo de arena; gruesa, húmeda, etc.

"Estamos muy contentos con los primeros resultados —nos dice Antonio Pascual— estando plenamente convencidos que ha sido una acertada y positiva inversión que va a revertir a corto plazo en beneficio de Manacor y de sus playas, que estarán, a partir de ahora, mucho más limpias y cuidadas".

# CLASES DE REPASO

EGB - BUP

Telf. 55 27 93



# CAPITAN BAYO

## IV UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

(CONTINUACION)

### DE COMO BAYO COMUNICO LA ORDEN DEL DESEMBARCO

—Decía usted que vió por primera vez a Bayo en la tarde del 15 de agosto, en el Puerto de Mahón.

—Sí, así es.

—¿Y sabía usted que iban a desembarcar en Mallorca?

—Se sabía que íbamos a desembarcar en algún lugar, pero no exactamente cual, aunque prevalecía la idea de que íbamos a Mallorca, pero no a Punta Amer, sino a Palma. Otros decían que desembarcaríamos en Puerto Alcudia, otros en Sóller, y no faltaba quien pensaba íbamos a Sevilla por el Guadalquivir, o por Cádiz, a por Queipo de Llano.

—Pero la oficialidad sí lo sabía.

—Verás: los oficiales fueron recibiendo una hoja, a partir de media tarde del sábado 15, y entonces se divulgó a donde íbamos y cual era el Plan del Capitán. Yo, que era de tropa, me enteré a bordo, dos o tres horas antes de partir, ya de noche.

—Dijo usted que conservaba copia de una de esas notificaciones. ¿Podemos reproducirla?

—No tengo inconveniente, aunque se trata de un texto ya publicado en algunos libros.

—Lo reproducimos:

“Prevenciones que se dan a los Jefes de las Milicias y Fuerzas Regulares para que sean observadas con toda rigurosidad y disciplina en la inteligencia de que exigirá la responsabilidad consiguiente con toda rigurosidad a todo aquel que al frente del enemigo desobedeciera mis órdenes o tomara iniciativas que no le corresponden.

La operación de desembarco se efectuará en la playa que se extiende desde el Cap Vermell hasta Cala Manacor. Mañana domingo día 16 a las tres de la madrugada todo jefe de Milicia debe haber visto en un mapa donde se encuentran ambos puntos. El desembarco lo efectuarán las barcas en los sitios que encuentren procedentes los jefes de las tropas que vayan a hacer el desembarco pero siempre dentro de los dos mencionados puntos.

Una vez las fuerzas en la playa, estas se extenderán por los bosques, casas y villas comprendidas en el cuadrilátero siguiente: Cap Vermell, Artá, Manacor y Cala Manacor.

Nuestras fuerzas deben permanecer durante cuarenta y ocho horas en ese cuadrilátero en la inteligencia de que la Aviación ametrallará constantemente al personal, material y ganado que observe fuera de él. Las fuerzas se dedicarán durante este tiempo a fortificarse y esperar el resultado de la acción política que se desarrollará por el Mando (3) para el dominio total de la Isla.

La hora de que las fuerzas salgan del mencionado cuadrilátero se dará precisamente por escrito al que se acusará recibo por escrito también.

Todas las órdenes que han de cumplirse dimanarán precisamente de mi Autoridad, cesando desde este momento toda ingerencia de Comités generales, locales y de Cuerpo que en estos momentos supremos de la Historia de España y de la Revolución a pesar de su buena fé,

obstaculizarían el Mando.

Todas mis órdenes serán por escrito y se acusará recibo de ellas por escrito también, no haciendo caso de RECADOS VERBALES QUE NUNCA DARE.

En el momento del desembarco no se tirará ningún tiro aunque el enemigo haga fuego, pues con ello pretende localizar el sitio de nuestras fuerzas en la playa, sino todas, por lo menos la mayor parte de ellas, se contestará si lo hubiere al fuego de fusilería contraria.

Si alguna pieza artillera hubiera en el cuadrilátero que nos sirve de objetivo, se la cercará y tomará aunque nos costase bajas.

Bajo ningún concepto se retrocederá en el terreno conquistado, y en caso de ser fuertemente hostilizados se procederá a fortificarse y aguantar el empuje enemigo, pero nunca se le cederá la posición de tierra, casa o monte que se haya

conquistado.

La disposición de las fuerzas será la siguiente. Desde Cala Manacor al pueblo de Manacor será ocupado por las fuerzas regulares de la Guarnición de Menorca cuyas disposiciones en detalle ordenará el Jefe de las mencionadas fuerzas. Desde Manacor al pueblo de Esquerda será ocupado por el primer Batallón de las fuerzas del Capitán Pajarero (Milicias de Barcelona), desde Esquerda a Artá por el segundo Batallón al mando del Capitán Porras de las mencionadas milicias y desde Artá a Cap Vermell por las milicias de Mallorca y Menorca, Marinería de la Base Aeronaval de Barcelona, las de Mahón y fuerzas regulares sueltas no encuadradas en ninguna unidad.

Espero del alto espíritu de los Jefes de las distintas unidades, exijan la mayor disciplina en su tropa y no acepten genialidades ni iniciativas particulares que se escapen del marco y esquema de esta orden, pues repito que exigiré a los mencionados Jefes la consiguiente responsabilidad llegando al procesamiento de los mismos, haciéndoles comparecer ante un Consejo de Guerra de campaña.

Los Jefes de unidad procederán con la máxima energía con las que saliéndose de toda ética de la moral universal, se dedicaran al saqueo, registros efectuados con la excusa de hacerlos a personal fascista y que la mayor parte de las veces encubre intenciones no confesables, los registros en el mencionado cuadrilátero se verificarán única y exclusivamente por unas rondas que se formarán llamadas “rondas de registro” y que irán perfectamente controladas y dirigidas por elementos de confianza de todos los partidos.

En casas preparadas al efecto y que estarán indicadas por banderas rojas estarán las oficinas de avituallamiento, municionamiento, Sanidad, etc. las que deben ser conocidas por los elementos de enlace de cada unidad para que con la mayor necesidad puedan cubrir las necesidades de las fuerzas en todos los órdenes.

Cada unidad o milicia debe tener grupo de enlace con nombramiento escrito del Jefe de las mismas, para que puedan entenderse directamente con mi Mando.

Después del desembarco se efectuará el segundo escalón del mencionado desembarco, momento este que marcará el nuevo rumbo a tomar de la totalidad de la columna.

Los Jefes de las unidades leerán en alta voz a sus fuerzas esta orden para que sea conocida para todos y cada combatiente sepa siempre el sitio que debe ocupar.

España entera y el mundo nos observa. Que nuestra conducta como combatientes y como ciudadanos no tenga nada que arrepentirse.

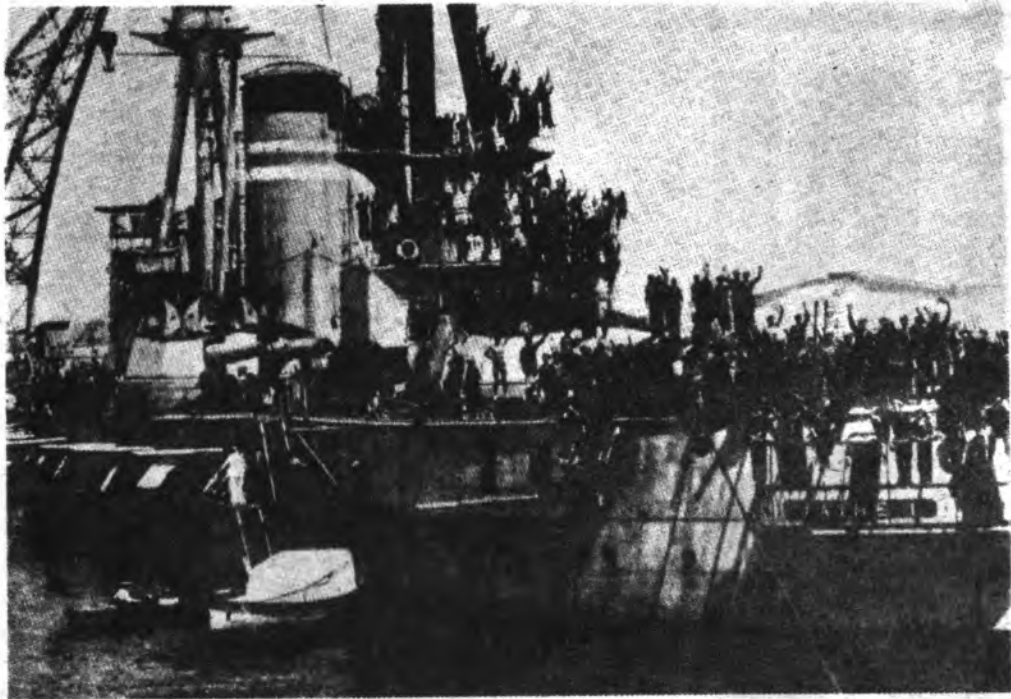
Viva España y Viva la República.

Mahón, 15 de Agosto de 1936.

El Jefe de la columna de desembarco,



El Capitán Alberto Bayo, con las estrellas de teniente coronel en la bocamanga, en el aerodromo del Prat poco antes de la expedición a Mallorca.



El acorazado "Jaime I" poco antes de zarpar de Cartagena para unirse al desembarco en nuestra isla.

**ALBERTO BAYO**

—Quedaría satisfecho después de esta orden, por supuesto, aunque su vocación de predicador quedaba mejor parada que su estrategia.

**ULTIMATUM PARA EL DESSEMBARCO**

—¿Se le habían escapado de control, al Capitán, sus fuerzas expedicionarias?

—¡Indudablemente! Obsérvese que la gente de la expedición estaba repartida en tres islas, o sea, que Bayo procuró que no estuvieran reunidas todas aquellas huestes, ciertamente incontrolables. Unos estaban en Cabrera, donde campaban a sus anchas y no obedecían más que a sus propios jefes;

los otros en Ibiza, donde se desmandarían de tal modo que el mismo Bayo no quiso volver con ellos "porque mi escarmiento sería grande"; y los restantes en Mahón, esperando órdenes. Aún más; desde Barcelona e incluso desde Valencia le reservaban tropas de refuerzo, que fueron llegando durante los primeros días de la campaña, pero por separado. Sin duda alguna, Bayo le temía a su gente.

—¿Cómo es posible que un capitán le tema a su ejército?

—Sólo es posible desde un postulado; el de este ejército, esta gente, no sea afín al capitán. Y en el desembarco hubo toda clase de personal: desde militares y aviadores de carrera hasta descargadores de

los muelles de Barcelona; desde rusos, franceses y yugoslavos hasta apátridas y mercenarios; desde milicias de la FAI a personas de muy buena voluntad; desde enfermeros eficientes a vagabundos de intenciones inconfesables. ¿Qué se podía hacer con este cocktail?

—Y la Generalitat lo sabía y envió el ultimatum.

—Exactamente: casi a medianoche del jueves 13 de agosto, estando Bayo en Mahón, llegaba la orden de adelantar el desembarco. He ahí el texto que le heló la sangre al Capitán:

**"GOBIERNO DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA. COMITE DE MILICIAS ANTIFASCISTAS.— SESION DEL ESTADO MADR, CELEBRADA EL DIA 13 A LAS SEIS DE LA TARDE.—** De acuerdo con la sesión anterior, convenimos, que se intente la operación de Mallorca en el plazo de cuarenta y ocho horas, contando solamente con los medios, de que actualmente dispone y según el plan que presentó al Comité y fue aprobado, sin comprometerse con ninguna acción decisiva en caso de encontrar gran resistencia.

En caso de no poder realizar la operación en las condiciones apuntadas, se le ordena regrese a Barcelona con todos los elementos y material y personal que había que emplear en el desembarco, y todo el material de los Parques y Armamento.

**EL COMITE CENTRAL DE MILICIAS ANTIFASCISTAS DE CATALUÑA. DEPARTAMENTO DE GUERRA. Firmado: J. García Oliver y Sandino.** Hay un sello que dice: "Milicias antifascistas de Cataluña. Comité Central, Sección de Guerra".

—O sea que la orden expresa del desembarco la dió Juan García Oliver.

—Eso parece. La Generalitat, en aquellas fechas, también había perdido los papeles ante los anarquistas.

—¿Cómo reaccionó Bayo?

—No tenía otra alternativa que lanzarse a la aventura, y lo que pasó después ya está dicho: prisas e improvisaciones, fracasos como el viaje relámpago a Cabrera el sábado 15, y, el embarque La suerte, la mala suerte, estaba echada.

—¿Le cogió desprevenido, a Bayo, el ultimatum de García Oliver-Generalitat?

—Una orden importante siempre supone cierta sorpresa, pero como García Oliver, que firmaba el comunicado, no era ni un iluso ni un exaltado, cabe suponer que habría tenido sus conversaciones con Bayo y este sabría que el momento se aproximaba. Con el historiador Manuel Cruells, también me inclino a pensar que el texto que hemos reproducido en primer lugar, el de la normativa del desembarco, no era el auténtico plan estratégico, sino un texto más amplio y encaminado a fomentar la moral de todos. El plan verdadero Bayo no sólo lo tendría trazado con anterioridad, sino hablado con sus mandos inmediatos, aunque puede que no con todos, porque el Capitán no se fiaba ni de su sombra.

**PEQUEÑAS INTERIORIDADES. LO QUE CANTABAN LOS INVASORES**

—Vamos a aligerar esta entrevista, don Jaime, y cuéntenos usted algo de la vida doméstica de esta "Columna de Baleares".

—Hay poco que contar, porque la verdad es que nos sentíamos incómodos y escasamente comunicativos, especialmente entre las distintas fuerzas de la invasión. Casi diría que no hablábamos más que con los del mismo clan, y no me atrevo a decir cuerpos, y menos armas, porque en el fondo éramos una troupe más que una tropa.

—Pero les animaba a ustedes un mismo ideal...

—¡Narices! Ni ideal ni niño muerto. Aquí veníamos, los que no éramos técnicos en algo —llámense militares, aviadores, médicos, enfermeras, etc.— a por el botín y la aventura. Lo demás son cuentos; a nosotros nos importaba un pepino "que nuestros hermanos de las Baleares estuvieran bajo la férrea dictadura fascista, etc". Nosotros a lo nuestro, y Bayo con su ideal o el que hacían creer los comunistas que lo manejaban con el dinero del Estat Catalá i sus deseos de anexionismo.

—Se ha despachado a gusto, amigo.  
—¡Bueno! ¿No querías saber si cantábamos y que cantábamos? Pues

**Himne de la Columna Fantasma de les Milicies Antifeixistes d'ESTAT CATALÁ**

(Cançó dels invadits)

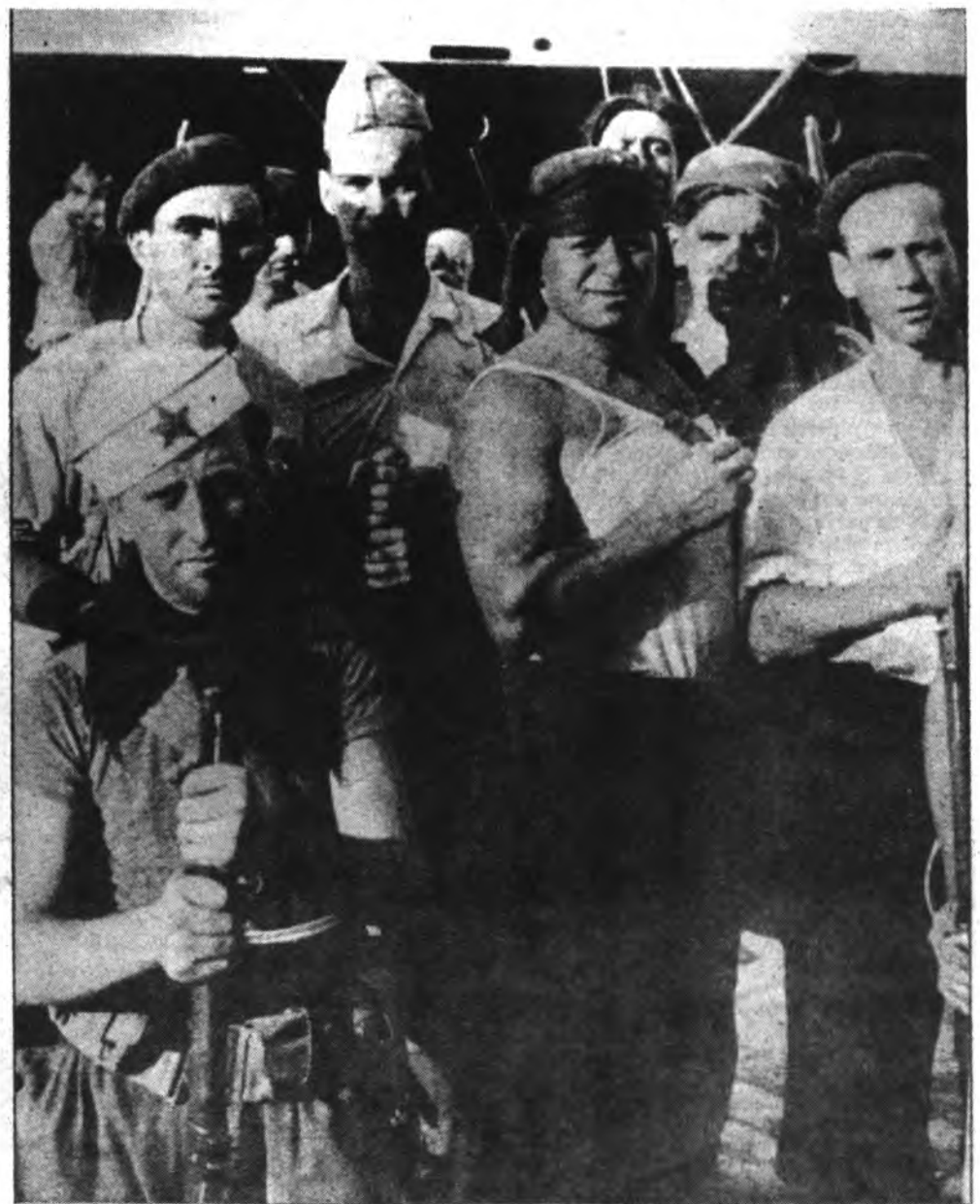
No pasareu i si paseu  
será damunt d'un clap de cendra  
les nostres vidas les pendreu  
nostre esperit no l'eu de pendre  
mes no será per mes que feu  
no pasareu.

No pasareu i si paseu  
quant tots haurem deixat de viure  
sabreu de sobres a quin preu  
es bat un poble digne i lliure  
mes no será per mes que feu  
no pasareu.

No pasareu y si paseu  
decidirá un cop mes l'història  
entre el sayó que clava en creu  
i el just qu'í mort de qui es la gloria  
mes no será per mes que feu  
no pasareu

A Sang i a foc  
avançareu de fortaleza en fortaleza  
mes so que i fa si queda en peu  
que com mes fort nostra fermesa  
per aixó cantem per mes que feu  
no pasareu

Octavilla con uno de los himnos que cantaban las tropas de Bayo durante su campaña en Mallorca.



Milicianos en el puerto de Barcelona, armados poco antes del embarque.

cantábamos canciones de cine, como "La Dolores" de Conchita Piquer, y "María de la O", y algún que otro tango de los de Gardel, "La bien pagada", "Carceleras", yo que sé! A veces cantábamos "Los campanilleros", porque entre nosotros había un tío, más marica que Oscar, que había hecho un papel en "El negro que tenía el alma blanca", y ya le tienes organizando orfeones a mayor gloria de la causa.

—¿Y viniendo ustedes de Cataluña, no cantaban sardanas?

—Pues no. Lo que cantaban algunos, y conservo la octavilla impresa que circulaba por el frente, es un "Himne de la Columna Fantasma de las Milicias Antifeixistes d'ESTAT CATALA, Cançó dels invadits".

—¿Y "Els segador"...

—¿Qué es eso?

—Y "El noi de la mare"?

—Pues no... Lo que sí recuerdo es que entramos en Son Carrió, mejor dicho, una

vez ocupado Son Carrió, algún grupo cantaba "La Internacional", pero creo que en francés. Poca cosa; decididamente, el canto no era nuestro fuerte. Por otra parte, tampoco era cosa de ir avisándole al enemigo de nuestras posiciones dando rienda suelta a los melómanos.

—Tengo entendido que a veces hablaban ustedes con "los del otro bando" a escondidas de sus jefes.

—Eso sí es cierto. De noche incluso hicimos algunas tertulias, e incluso intercambiábamos tabaco y alguna botella de ron o coñac. Una vez, en una trinchera cerca de Son Servera, unos falangistas asaron una cabra y nos dieron casi la mitad. Yo no estaba, pero lo oí contar con lágrimas en los ojos.

—Caramba: eran ustedes unos sentimentales.

—No, lo que ocurría es que teníamos hambre atroz.

—¿Con los víveres que llegaban a desembarcar y con todo lo que incautaron?

—Ya ves. Intendencia funcionaba mal, muy mal: unos tenían de todo y a otros se les negaba incluso el agua, que en Sa Coma estaba racionada. Los víveres se entregaban según a que grupos, y los hubo que lo pasaron mal... En el ala de Porto Cristo, donde Zapatero se había fortificado, escaseaba todo, y pasada la primera semana de lucha hubo ya serias dificultades para el avituallamiento, pues se temía que la presión de los defensores de la isla rompiera en dos nuestro frente y dejara aisladas las fuerzas de Zapatero, por lo que se hizo acopio de víveres que eran custodiados como un tesoro.

—¿Se mantenía algún orden, por lo menos, en el horario de los ranchos?

—¿Qué va! Se comía cuando se podía. Algunos avispadillos iban a escondidas a un rincón de la costa y tiraban un petardo al agua. Al poco subían a la superficie algunos kilos de peces reventados por la explosión, que asaban en un santiamén y desaparecían. Pero Bayo se dió cuenta y lo prohibió.

Bueno; prohibió que se bañaran sin permiso... porque no quiso destapar el secreto de la pesca.

LOS PAPELES QUE LLEGARON DE CIELO

—No hemos hablado todavía de esta intoxicación psicológica que supuso el "bombardeo" con hojas y proclamas desde el aire.

—Este es un capítulo al que se ha dado poca importancia, con tenerla y mucha. Hubo, sí, diversas incursiones sobre Mallorca durante las cuales los aviones de Bayo lanzaron octavillas —y hojas casi a doble folio— conminando a la rendición, anunciando bombardeos, etc. La más importante es quizá la que Bayo fechó el 14 de agosto y mandó echar sobre Palma, Manacor y otras poblaciones, como Lluçmajor. Creo que vale la pena reproducirla tal cual.

(SEGUIRA)

# Al cuerpo de Suboficiales

Mi única proclama dirigida a la isla, la escribo para vosotros. La escribo y será larga para que la meditéis, os empapéis de todo, tengáis datos completos y obreis en consecuencia.

El Vaticano, unido en ridículo maridaje con unas docenas de generales y unos cientos de oficiales, dió el golpe armero a la República, pero fracasaron en todos lados, menos en Zaragoza, Sevilla y algunas viejas capitales de Castilla.

En los sitios donde ganaron después de intensa lucha, se declaró la huelga general revolucionaria, pero los señoritos fascistas unidos a los elementos conservadores que más que conservadores, son «conservadores», se hartaron de fusilar obreros y las huelgas se han terminado en algunos sitios y en otros aún sigue, a pesar de los fusilamientos. Pero un régimen así logrado, no podía obtener consistencia y poco a poco las plazas ganadas al principio por la audacia, fueron recuperándose por el Gobierno y hoy día la normalidad es casi absoluta en toda España; tenemos sitiada Zaragoza para que se rinda por hambre que se rendirá pronto, pues ya se han comido casi todos los caballos y los malos que tenían y pronto, según nos dicen, los muchísimos desertores que abandonando las guardias y vienen a engrosar nuestras filas, se comerán los perros y los galos.

Como no tienen argumento para justificar su villanía, dicen que somos fuerzas rojas y que traemos el comunismo al dictado de Moscú.

Cuando la escuadra española bombardea vuestras costas y todos vuestros pueblos, que bombardeará pronto no veréis más enseña que la tricolor, como no tenemos más Presidente de la República que Azaña, ni más Gobierno que el del Frente Popular.

Os han engañado estúpidamente y ha abusado de vuestra credulidad y de vuestra cobardía.

Pero como yo me doy cuenta de que muchos de vosotros desertaréis de aquellas filas para venir a engrosar las nuestras si pudiérais, os lanzo un millón de estas proclamas para que nadie alegue ignorancia y os notifico lo siguiente:

Que podéis escoger entre estas tres cosas: o ser fusilados (caso de que desde hoy, fecha de la proclama, hagáis acto hostil contra mis fuerzas de desembarco) o perder vuestra carrera e ir a la cárcel, caso de querer aparecer como neutrales, tibios, indecisos, incoloros, es decir, no haciendo fuego sobre nosotros, pero tampoco ayudándonos y tercero acogidos a nuestras filas formando parte del ejército republicano para lo cual tenéis que ser aceptados mediante una información individual que se hará de cada uno de vosotros y donde tenréis que demostrar los actos de hostilidad que desde esta fecha hayáis hecho sobre las fuerzas facciosas, como son piques, protestas colectivas, haberse echado al campo solos o con una partida de soldados, haberse hecho fuertes en alguna casa, hecho fuego sobre oficiales o elementos fascistas, haber cortado líneas férreas, líneas telefónicas, etc., etc. Y sobre todo:

«No haber hecho fuego ni vosotros ni los que estén a vuestras órdenes sobre mi columna de desembarco».

Horas de meditación y responsabilidad las que tenéis que pasar desde hoy al día de la operación quizá mañana mismo, quizá pasado, pero horas decisivas en el camino de vuestras vidas, cuyo rumbo a escoger no es otro que el de la legalidad, el del Gobierno constituido, el de la Ley y el de la Constitución. Vosotros vereis.

El nuevo ejército de la República está casi todo él en manos del Cuerpo de Suboficiales que ascenderán rápidamente a los puestos superiores, ya que la mayoría de la oficialidad española —me da vergüenza confesarlo— a pesar de dar su palabra de honor por escrito de que acataría la República en vez de acatarla debió entender atacarla cambiando el orden de los de sus consonantes y que no es útil para la República, pues la mayoría han sido fusilados y el resto estarán en la cárcel para muchos años.

Yo a vosotros me dirijo porque os perdono vuestra cobardía, vuestra falta de testículos, administrativos que todo hombre debe de tener, pero que no se da en muchos de ellos.

Las cuentas anteriores os las perdono. Las que hagáis conmigo desde hoy serán inexorablemente exigidas.

En este paquete os envío proclamas de vuestros compañeros de Menorca, otros aviones os lanzarán de los de Ibiza, cuya toma por nosotros así como la de Formentera, fué hecha con pocos tiros, ya que al vernos con un pie en la isla se pasaron a nosotros casi todos los soldados y las clases.

Todas las clases de Ibiza han sido perdonadas, pues ninguna hizo fuego sobre nosotros, sólo un sargento de la Guardia Civil murió fusilado por su traición y su villanía.

En Ibiza se suicidaron los principales cabecillas, capitán Ledesma y celador Berenguer, y los demás oficiales que se escondieron cobardemente en el campo, van siendo apresados por su misma tropa que se prestó voluntaria para cazarlos formando columnas volantes que ojean el campo en guerrilla noche y día.

¡Cuerpo de Suboficiales! La hora de vuestra liberación ha sonado.

Os exijo: Que esta proclama se la entreguéis a seis compañeros vuestros, cuyos nombres tendréis que dar el día de la información personal que a cada uno os he de abrir.

Que os declaréis desde hoy después de haber hecho eso en franca rebeldía, lanzándoos al monte y llevándoos víveres lo más para cuatro o cinco días.

Estos días no he bombardeado la isla porque tenía los hidroaviones ocupados en la toma de Ibiza, pero el programa de festejos que hemos dedicado a esa isla facciosa seguirá con sus números de fuerza.

¿Qué os han dicho de Ibiza? Os habrán dicho que se ha roto el cable y que no tenéis comunica-

ción, o serán capaces de deciros que la isla sigue en perfecta normalidad.

Advierto también a la oficialidad de la isla que no se haya distinguido por su ferocidad fascista, que si se lanza al campo será también perdonada y admitida por mí en las fuerzas republicanas; los que no tendrán perdón y habrán de sufrir las consecuencias de un juicio sumarísimo serán los jefes de la revuelta.

Supongo que al igual que a los de Ibiza, no os dejarán tener radio en vuestras casas para poder colocaros cuantos embustes quierais, pero la fuerza de la lógica es aplastante: si tan apurados estáis, como es posible que tengamos fuerza para hacer dentro de días el desembarco que jaqueamente os anuncio con 30 hidroaviones, diez barcos de nuestra escuadra de guerra, seis mil bombas de aviación que os pienso regalar, 8 000 incendiarias cuya muestra os haré ver hoy mismo, 5 submarinos y 10 000 hombres voluntarios que no aceptan nada más que el rancho, pues no quieren dinero ya que dicen que no son mercenarios, toda la artillería de Menorca, Ibiza y parte de la Península, trimotores de bombardeo que amenazan la isla y la pulverizarán y para que veais hasta el más pequeño detalle de nuestra organización, llevaremos un espléndido buque hospital que pondré a vuestra vista en el lugar del desembarco, donde tengo quince equipos quirúrgicos de ases de la cirugía, todos ellos voluntarios, cientos de enfermeras que se repartirán por las guerrillas, estaciones radiotelefónicas que nos permitirán dar vuestras órdenes como si estuviéramos en un salón, todo con gran lujo de detalles y con verdadero lujo, pues el Estado republicano quiere por su prestigio y por su posición internacional, terminar con esta estúpida chulada que cuatro señoritos borrachos de una alegre noche han querido llevar a cabo.

Decir a los presos que no teman, que solo les queda breves días y decir a los que no tengan armas que sirvan a la causa del régimen habiendo múltiples actos de sabotaje sobre todo cortando las líneas telefónicas.

Ya sabemos que los carabineros están con nosotros, que varios patrones de pallebotes que se han fugado de allí nos lo han dicho, decir a todos que pronto estarán con nosotros y decir a la fuerza de la Guardia Civil que se libre muy bien de entregar a las autoridades facciosas los que se quieran echar al campo porque esa traición será castigada por mí inexorablemente.

En fin, camaradas, dentro de unos días, los más patriotas, los más republicanos y los más listos estarán con nosotros, los indecisos, los neutros, los anfíbios, los que juegan a los dos paños, se habrán quedado sin pan y estarán en la cárcel y los más fanáticos y tontos serán sin piedad puestos ante una tapia y purgarán sus idioteces hechas al dictado de los jesuitas con cuatro tiros bienhechores.

ALBERTO BAYO  
Capitán de Aviación

Jefe de la columna de desembarco de Mallorca

# “TREVIN”/MANACOR ESTA ESPECIALIZADO EN VINOS DE CALIDAD”

Pedro Reus es el encargado en Manacor de “Vinos Trevin S.A.” una de las dos bodegas existentes en Manacor; y es, además, un gran entendido de vinos. Vinos “Trevin”, cuyos orígenes se pueden remontar a principios de este siglo, ha ido evolucionando en el transcurso de los años de forma que ha ido pasando de elaborar un vino de tipo familiar a especializarse en vinos de calidad de los que nos encontramos faltos en Mallorca.

— ¿Cuál es, Pedro, el origen de las bodegas “Trevin”?

— El origen de nuestros vinos puede remontarse a mi bisabuelo, Pedro Reus Morro, de Binissalem, que ya en 1903 ganó un premio en una exposición de vino celebrada en Palma y cuyos descendientes continuaron

la tradición, de tal forma que una rama de la familia, un hijo de este Pedro Reus Morro, se estableció en Chile donde existen todavía unas Bodegas Reus.

— Pero la marca “Trevin”, ¿desde cuando data?

— “Trevin S.A.” se formó en 1971 con la fusión de

tres empresas: “Vinos Nadal-Reus S.A.”, Bartolomé Reus y Pedro Cristóbal Reus y que al unirse formaron una nueva sociedad anónima.

— ¿Qué marcas de vino produce “Trevin”?

— Yo los dividiría en dos grandes grupos: los de consumo familiar y los vinos de calidad.

— ¿Nos lo aclaras un poco?

— En los de tipo normal-familiar está el “Nivert”. Medio familiar es el “Viñalar”; y de algo más categoría es el “Aragón”. En envase “futura mil”

producimos el “Ala Negra”. Y de un tipo más corriente (“tres cuartos”) tenemos las marcas “Selecto” y “Callet”.

— Y en cuanto al vino de calidad.

— Tenemos el “Viña Paumina” y sobre todo el “Copiña” del que elaboramos seis tipos distintos; de entre los que cabe destacar el “Copiña tercer año”, tinto; el vino de aguja, y sobre todo el “Copiña gran reserva”. Aparte, sacamos cada año el “vi novell”, tinto y rosado.

— ¿Elaborais otros tipos de vino?

— También sangría y moscatel.

— ¿Qué tipos son los de mayor elaboración?

— En Manacor los de gran calidad, como los “Copiña”, ya que los de tipo familiar (“Trevin”, etc), se embotellan en Palma. Nosotros estamos especializados en vinos de calidad.

— ¿Qué tipo de uva utilizan?

— Principalmente callet, manto negro, garnacha, cabernet, tempranillo y otras variedades autóctonas mallorquinas.

— ¿Y con esta uva, que

tipo de vino se elabora?

— El “vi novell” tinto, se obtiene con manto negro, y el rosado con callet; el “Copiña tercer año” con manto negro, callet y garnacha; el “Copiña gran reserva” con garnacha, cabernet, tempranillo y manto negro. Se ha de especificar que este “gran reserva” aun no ha salido al mercado.

— ¿De qué zonas procede esta uva?

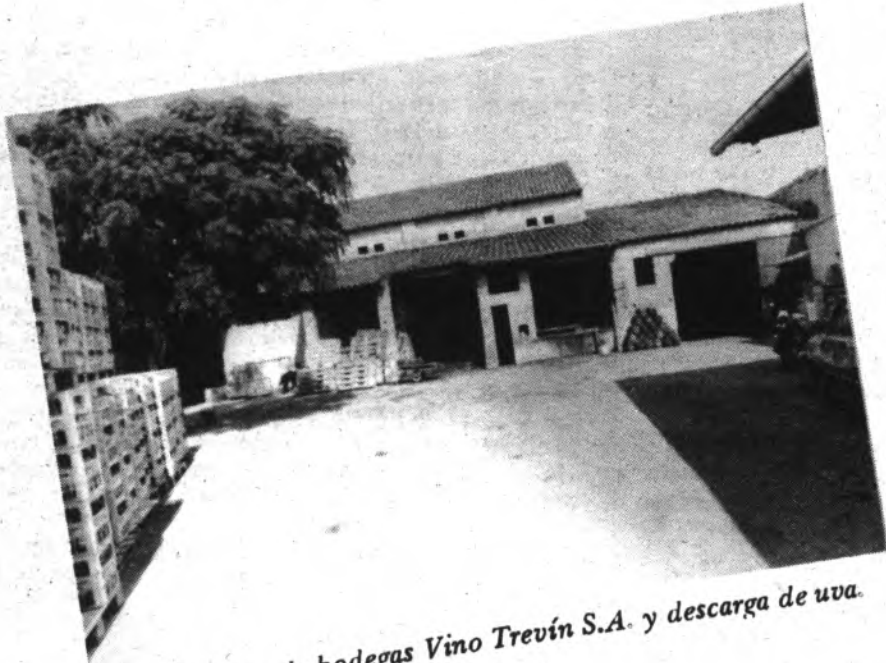
— De Manacor, Felanitx, Porreres, Binissalem y, en general, de toda Mallorca.

— ¿Y qué zonas son las

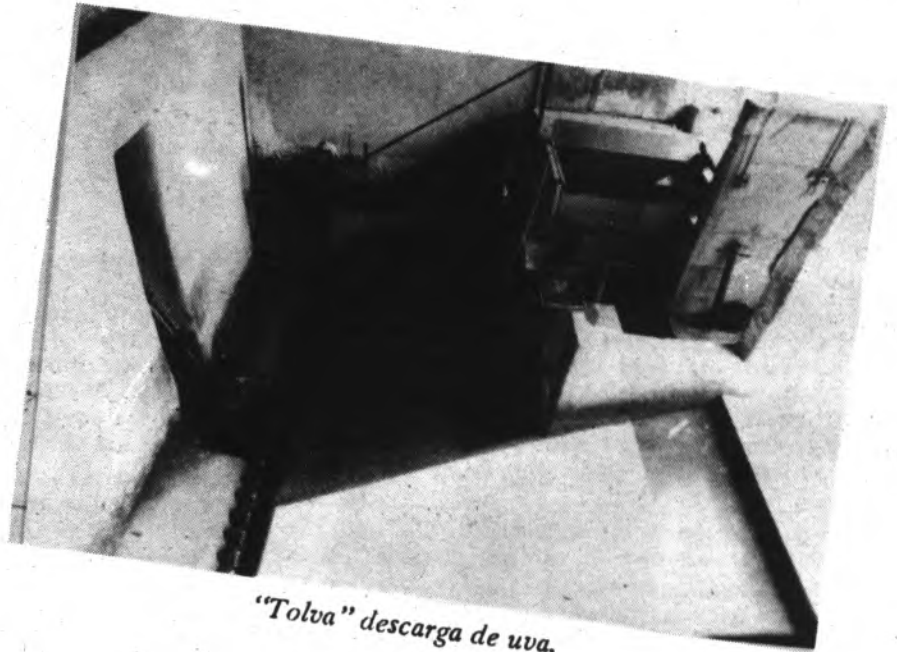
“CALLET”, “MANTO NEGRO”, “GARNACHA”, ETC. ES LA CLASE DE UVA QUE UTILIZAMOS”

“EL FUTURO ESTA EN LA ESPECIALIZACION, EN UN VINO DE CALIDAD”

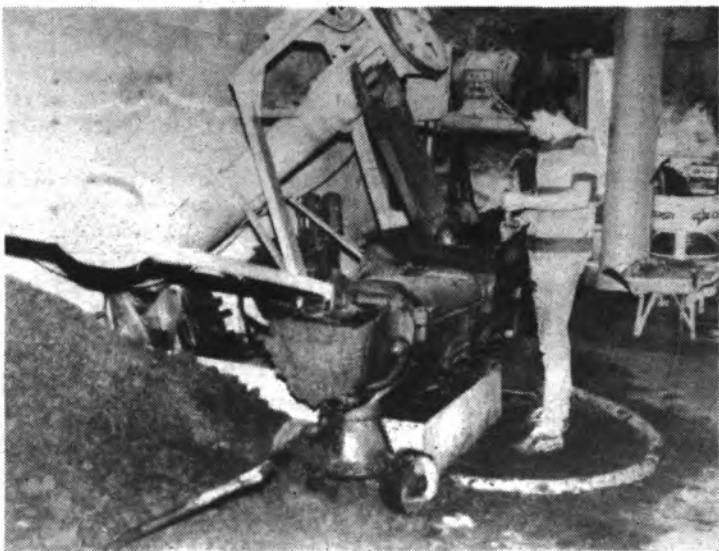
## TREVIN: UNA IMAGEN VALE



Patio entrada bodegas Vino Trevin S.A. y descarga de uva.



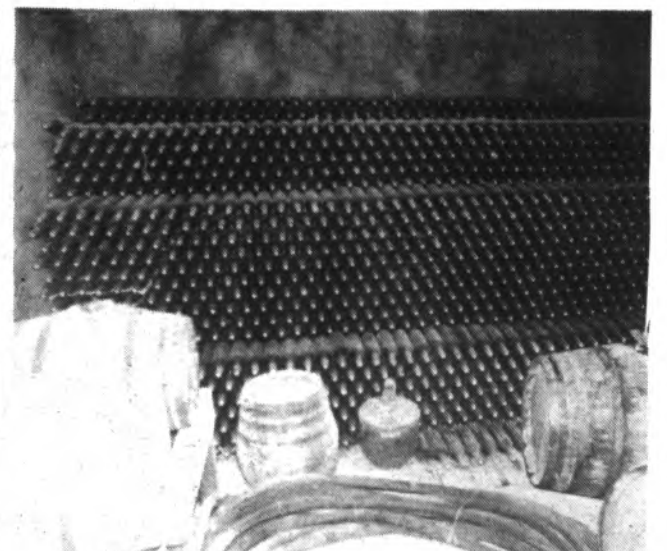
“Tolva” descarga de uva.



Prensa (proceso final de la uva)



Cava, botas dordalesas de roble americano.



Botellas en cava.



principales productoras de vino?

— Felanitx, y después Manacor, seguidos de Porreres y Binissalem.

— ¿En qué situación se encuentra la producción de uva en Mallorca?

— Se va recuperando poco a poco, pues hasta hace unos diez años se producía mucha uva pero de baja graduación alcohólica, de 7 a 8 grados, como el "fagoneu" (mallorquín), "cagat", "macabeu" etc. Esto hizo que al pagarse según los grados de alcohol, mucha viña se abandonase por no ser rentable. De un tiempo acá se está produciendo una renovación de las viñas con tipos de más graduación alcohólica como el manto negro de 12-13 grados. Pero es una introducción lenta.

— ¿Cuál es el futuro del vino en Mallorca?

— Desde luego no es el del vino familiar, que siempre se puede traer de fuera (como de hecho se hace, pues nuestra

producción es insuficiente al bastar solo para tres o cuatro meses): el futuro está en la especialización en un vino de calidad, que es lo que tratamos de hacer nosotros.

— ¿Para cuando, pues, la denominación de origen?

— Aunque hoy Mallorca está lejos de conseguirla, es algo que con el tiempo llegará, pues se hará indispensable para la comercialización de nuestros vinos, sobre todo una vez estemos en el Mercado Común.

— ¿Qué proyectos teneis de inmediato?

— En primer lugar la presentación, antes de Navidad, del "Vi Novell" de este año. Después tengo la intención de hacer unas pruebas cara a la elaboración en el futuro de un champaña de cava rosado.

— Que lo brindemos, digo.

LLORENÇ FEMENIES BINIMELIS

## PROCESO DE ELABORACION DEL VINO

En primer lugar la uva se estruja y se le quita la "rapa" (raspajo) quedando juntos el mosto y la pasta, y del estar más o menos tiempo con el mosto dependerá el tipo de vino que se obtenga. Así para la obtención de un tinto se dejará en los depósitos el mosto junto con la pasta, de cinco a ocho días y a una temperatura de 20 a 25 grados para que vaya fermentando. Luego se irá sacando el mosto, que será filtrado con "aritja" para separarlo definitivamente de la pasta, e introducido en otros depósitos para que siga su fermentación. Para los rosados el proceso es diferente, pues una vez estrujada la uva se escurre inmediatamente el mosto de la pasta y se deja este a una temperatura de 10

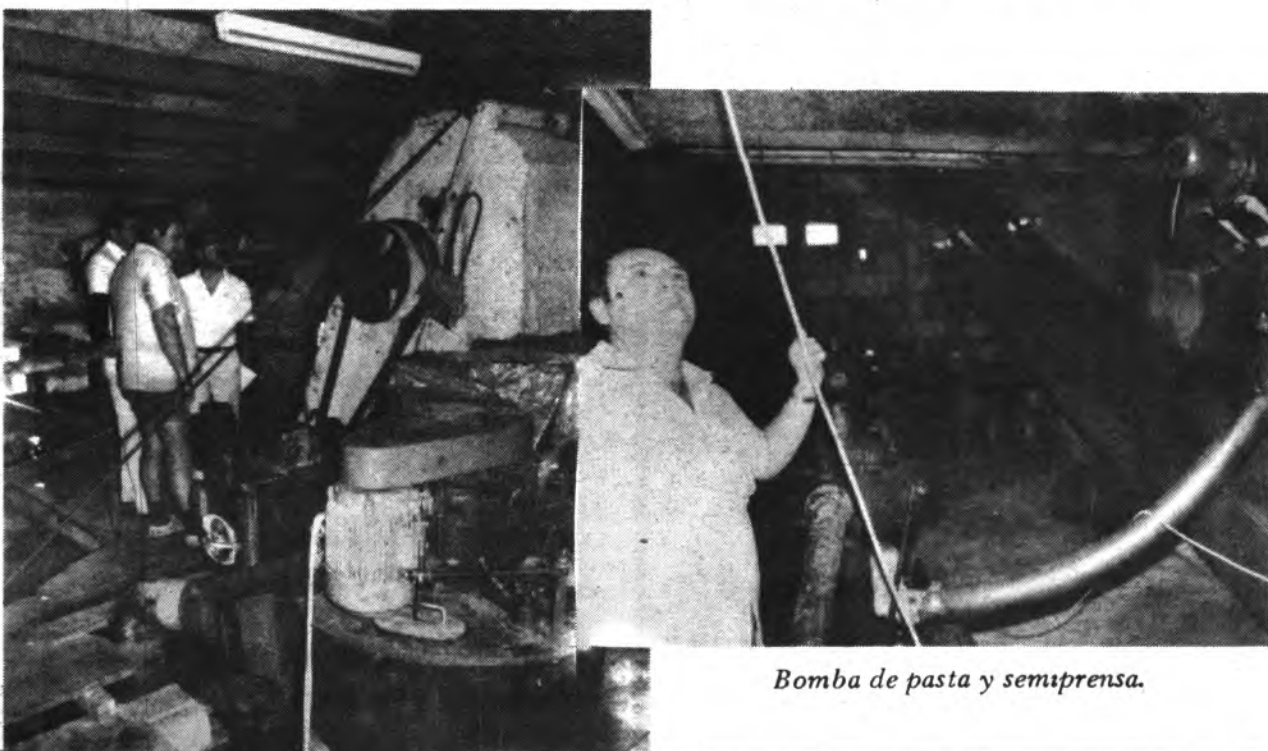
y ocho horas. Transcurrido este tiempo se saca el mosto que es limpiado de fango (el "desfangar") y pasa a unos toneles de fermentación donde permanecerá por espacio de mes, o mes y medio, a unas temperaturas nunca superiores a los 18 grados, pues de la temperatura a que fermenta dependerá en gran medida la calidad del vino.

Los vinos de gran calidad son criados en la bodega donde son sometidos a un proceso de envejecimiento en botas de roble americano y de una duración, entre bota y botella, de cuatro a cinco años y a una temperatura ambiente de 17-18 grados. Actualmente hay vinos de crianza de la cosecha del 78 y de la del 83.

# POR MAS DE MIL PALABRAS



Noria de subida de la uva a la estrujadora.



Bomba de pasta y semiprensa.



Estrujadora y derrapadora.



Planta embotelladora.



Catálogo de parte de la producción de Trevín S.A.

Foto: HNOS. FORTEZA

## BREVES

### NUEVOS POLICIAS MUNICIPALES

En el examen oposición celebrado para cubrir cinco plazas de Policía Municipal, alcanzaron los primeros puestos de la tabla clasificatoria por este mismo orden, Antonio Sureda Vicens, Miguel Febrer Mirón, Juan Riera Grimalt, Eduardo Miñana Fernández y Pedro Martínez Rubio.

### INAUGURACION DEL CURSO EN LAS AULAS DE TERCERA EDAD

El jueves 17 se inaugura oficialmente el curso 85-86 para las Aulas de la Tercera Edad de la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear. El acto tendrá lugar en su local social -Calle Major, 1- a las siete de la tarde, con el siguiente programa: presentación de Salvador Bauzá, director de las Aulas; lección inaugural de mossèn Juan Bauzá, arcipreste, sobre "La tercera edad y la sociedad"; palabras de la presidencia y lunch en el Centro Cultural S'Agrícola.

### EL AYUNTAMIENTO REBAJA UN IMPUESTO

El Ayuntamiento ha rebajado en 5 puntos su recargo sobre la Contribución Urbana, que pasa a ser del 15 por ciento en vez del 20 como hasta ahora. La medida viene motivada por el incremento que van a experimentar dichas contribuciones desde el Ministerio de Hacienda, que el Ayuntamiento tratará

de paliar en lo posible.

### LA BECA DE PAULA ROSSELLO

A diez mil dólares asciende la beca que la Fundación March ha concedido a Paula Roselló para estudiar canto en Italia. La señorita Roselló se encuentra actualmente en Milán donde asiste a clases particulares con la profesora Rina Malatrassi.

### ASOCIACION HOTELERA DE S'ILLOT

La Asociación Hotelera de S'Illot, que preside Jaime de Juan, ha hecho entrega de un donativo de 150.000 pesetas a la Asociación de vecinos para ayudar a los gastos de las últimas fiestas patronales.

### ANTONIO MAURA, A OSCURAS

La Avenida Antonio Maura permanece casi en total oscuridad desde hace algún tiempo, y cuando se encienden las farolas se encienden a deshora y con fallos.

### UNA RAMA PELIGROSA

Una gran rama del primer pino existente en la Avenida Pinos de Porto Cristo, según se entra en ella desde la Calle del Puerto, está ocasionando un peligro constante para los conductores. Desgajóse el martes, invadiendo parte de la calzada, y pasadas 24 horas todavía no había sido retirada.

# S'ILLOT

## ADEU! - ¿POR QUE?

Cumplidos ya mis dos años y pico de informador o cronista de mi querido S'Illot he llegado a una conclusión que bien pudiera cambiar en un futuro como las cosas humanas cambian.

La crónica nació con la intención evidente de informar con la mayor exactitud y veracidad posible. Imparcial además. Pero por otra parte en la idea estaba ser un poco el portavoz de la Asociación de Vecinos y con ello un órgano de presión para conseguir en cada momento para nuestro S'Illot.

Desde luego no sé decir: "Aquí no pasa nada". Pero no se me informa en absoluto y como mi estilo no es ir a cazar noticias, que ya suficientes he cazado,

pues... aquí no pasa nada.

Por otra parte, ultimamente he pasado de la duda a la conclusión de la poca efectividad de esta crónica, del poder de presión para conseguir. Aquí no pasa nada. Ni siquiera para el trasvase de pesetas del Ayuntamiento a la Asociación. Y eso que me había propuesto no informar hoy.

Si algún Boi de sa Gruta se anima... Pues qué bien! y si no, bueno, pues habrá que conseguir la información de la Asamblea General y de la propia opinión. Lo que sí les digo con todo cariño a mis benevolentes lectores y amigos es que fue un placer estar con Vdes.

EN BOI DE SA GRUTA

## Oleos de Ilsa Ritzow - Prieto en "Sa Nostra"

En la casa de Cultura "Sa Nostra" expone una colección de oleos -paisajes

y bodegones- la pintora germano-italiana Ilsa Ritzow-Prieto.

## UN MANACORI EN LA CUSPIDE EJECUTIVA DE BANCA MARCH



Nos alegra la noticia de que bajo la Presidencia de Carlos March, ha alcanzado la máxima línea ejecutiva en Banca March, Simón J. Galmés Cerdó, natural de Manacor, y Director Gerente de dicha Entidad.

El Sr. Galmés se responsabilizará directamente de la Gerencia de las áreas Comercial, Financiera, Internacional y Marketing.

Simón J. Galmés cuenta con 42 años de edad y 28 años al servicio de Banca March. Ha sido Consejero del Banco de Asturias, Banca Catalana y su grupo bancario y Consejero Delegado del Banco de Gerona.

Empezó su carrera profesional a los 14 años en la Sucursal de Banca March en Manacor y aunque se ausentó hace 20 años para ocupar diversas Direcciones en las islas y posteriormente en Barcelona y Madrid, siempre ha estado muy vinculado a Manacor.

Nuestra más cordial felicitación.

## TRES MANACORENSES LLEVAN A CABO LA TRAVESIA PORTO CRISTO-CALA VARQUES A NADO

Este último domingo travesía Porto Cristo-Cala tres manacorenses, Juan Varques en tan solo 3 h. 30 minutos.

Puerto, Pedro Riera y Juan Miguel Durán de 25, 23 y 23 años lo que acarrió que el trayecto se llevase a cabo respectivamente, sin ninguna dificultad.

## LA RED DE AGUAS PIERDE EL 80%

Según unas pruebas potable que fue sometido efectuadas días atrás por a estricta vigilancia, un equipo técnico, el arrojó una pérdida del 80 sector local de la red de por ciento de agua distribución de agua



# RODIER

Ropa de Mundo

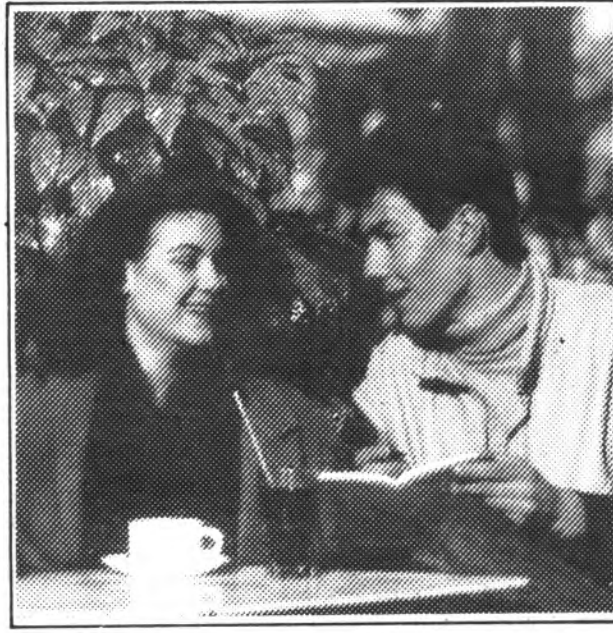
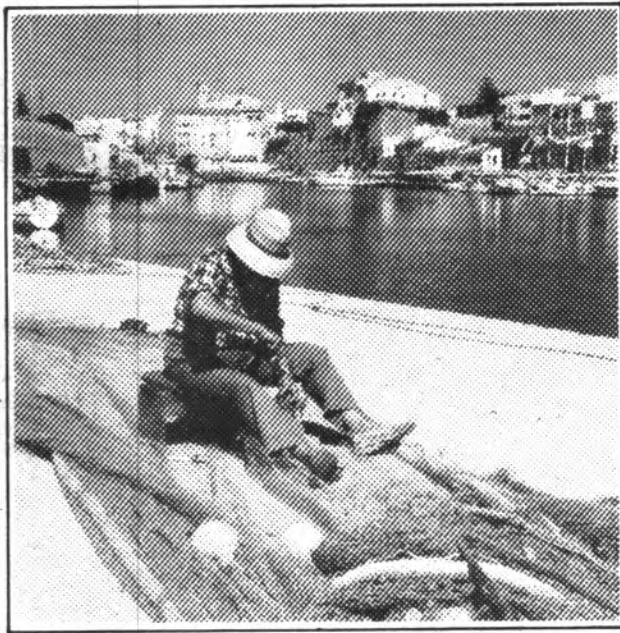
# Zeix

General Franco, 16  
MANACOR

Edificio S'Estanyol, 27  
CALA MILLOR

# ¡PORQUE TE LO HAS GANADO!

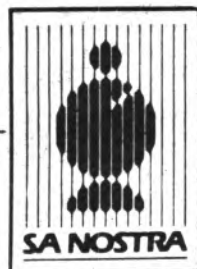
"SA NOSTRA" SORTEA  
**25**  
**MILLONES**  
 EN PAGAS EXTRAORDINARIAS  
 PARA NUESTROS CLIENTES



Porque te lo has ganado, "Sa Nostra" quiere premiar tu esfuerzo cotidiano, tu decidida contribución al colaborar con nosotros en el progreso de nuestra tierra, sorteando:

**1 PREMIO GENERAL DE 3.000.000 PTAS.\***  
**109 PAGAS EXTRAORDINARIAS DE 50.000 PTAS.\***  
**DURANTE 4 MESES**

**Del 14 de Octubre al 30 de Noviembre.**



**CAJA DE BALEARES**  
**"SA NOSTRA"**

Infórmate en cualquiera de nuestras oficinas.

\* sujetos a retención 18% Ley 14/1.985.



**ENTREVISTEN: Josep M. Salom  
Gaspar Fuster Veny - Rafel Ferrer  
FOTOGRAFIAEN: Hnos. Forteza**

# FAUSTO PUERTO

Anf'85

## «El público de Manacor ha sido muy benevolente conmigo y tengo mucho que agradecerle»

huerta", "La Dolorosa" etc. Casi todas ellas bajo la dirección del Comandante Cornejo de las Heras, cuyo paso por Manacor marcó una muy buena época de la Agrupación.

— Y cuando se va a Cornejo, tu te pasas al Teatro Azul de Palma.

— La Agrupación Artística se había sumido en un letargo, pero yo amaba el teatro y entré en la "Compañía del Teatro Azul", donde hice "Claveles", "Dolorosa", "Manojo" y "Molinos", que representé también con la Compañía de Vicent Simón.

— Mientras, Manacor

— Voy a darte el título de una comedia, Fausto Puerto: "El limpiabotas" ¿te dice algo?

— ¡Mi debut! la primera vez que subí a un escenario, tendría 13 años y fue en el Convento de Dominicos, hice "El limpiabotas", un sainete en el que ya me hicieron cantar. Eso fue allá por 1928.

— Pero tu creación infantil, tengo entendido, llegó con "Los dos huerfanitos".

— Este fue mi debut en el Teatro Femenías, "Es Lluissos", donde la Congregación Mariana tenía una compañía de aficionados que yo admiraba muchísimo. Un día necesitaron niños para "Los dos huerfanitos" y nos llamaron a Paco Darder y a mi.

— "Ferieu plorar pedres..."

— "No bastaren tots es mocadors que hi havia dins Es Lluissos..."

— Y de niño huerfanito pasaste a "Mestre Antoni" del "Quaquín"...

— Tenía, ya, 19 años, cuando hice por primera vez el "Mestre Antoni".

— ¿Siempre con este personaje?

— No; en una ocasión hice el "Tomeu", y en otra, el "Quaquín". Pero este personaje no me iba, y cuando la obra se estrenó en Palma, me negué a encarnarlo y contrataron a Juanito Valls para que lo hiciera; yo me había afianzado en el "Mestre Antoni", y de aquí no quise salir.

— Y después de un corto papel en Artá, con "El Lama Muni"...

— Por fin estreno un papel, porque hasta el momento todos los que había interpretado eran "en sustitución de". Pero la Agrupación Artística, recién formada cuando lo del "Quaquín", me ofreció el "Romo" de "Molinos de Viento", junto a Locha Rincón (Lucía Forteza), Juan Ramis, Sebastián Rosselló, Mercedes Codina, etc. En el mismo programa figuraba también "El sueño dorado", que hicieron E. Medina Gallego, Gumersindo Gil, Margarita Fullana, Juan Mas, Antonia Fons, etc.

— Llegó la guerra. Llegó "El Pirata".

— Fue en 1937, a beneficio de Falange. "El Pirata" es la obra cumbre de don Gabriel Fuster y el maestro Servera, y el mejor momento de la Agrupación. A aquel espectáculo es irrepetible.

— Y a tí te dan el primer papel.

— Modestamente, creo que "El Bufón" de "El Pirata" ha sido una de mis mejores creaciones. Y "El Pirata", uno de los mayores acontecimientos artísticos que ha vivido Manacor en todos los tiempos; no se ha hecho justicia, todavía, con sus autores; ni con don Gabriel ni con el maestro Servera.

— ¿En que fecha se estrena esta obra?

— El 17 de abril de 1937. Intervienen Paquita Forteza, Juan Vives, Antonia Fons, Antonia Ramis, Guillermo Morey, Pedro Bassa, Juan Ramis, Guillermo Rosselló y Sebastián Rosselló, además de un nutridísimo coro, el ballet de Nadine Lang y un equipo director formado por Fuster, Servera, Rubí y un conjunto de colaboradores entre los que

estaban D. Antonio Arrom, "Panocha", el maestro Pedro Sansó, que dirigía los coros, Llauradó y Riera, autores de los decorados, etc. etc.

— ¿Y después de "El Pirata"?

— El 18 de enero del 38 estrenamos "El Tío Pep se'n va a Muro", y a mí me dieron el papel de "Biel", con un número cómico de verdadera fuerza. Si el

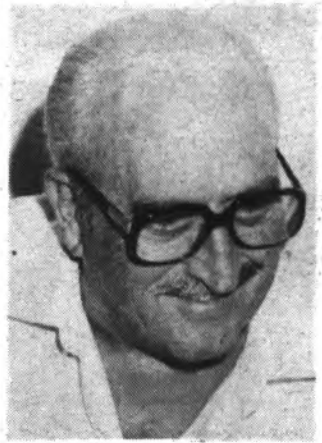
maestro Servera hubiera firmado Moreno Torroba, por ejemplo, sería considerado lo mejor de la zarzuela española.

— Vinieron después las zarzuelas conocidas.

— Si; "El puñado de rosas", "La manta zamorana", "La del manojito de rosas", "Los cadetes de la Reina", "La verbena de La Paloma" —en la que hice el Don Hilarión, otro de mis éxitos— "La alegría de la



Tres interpretaciones estelares en la carrera teatral de Fausto Puerto; el "BUFÓN", Servera; "MESTRE ANTONI", de "AI QUAQUIN QUE HAS VENGTUT DE PRIMIGI", HILARION", de "LA VERBENA DE LA PALOMA". Tres personajes y tres éxitos indiscutibles.





# STO RTO



seguía sin Compañía.

— Hasta marzo del 45, cuando nos reunimos otra vez, buscamos personas jóvenes a las que gustara eso, y debuté como director de escena con "El cantar del arriero", con Catalina Ramis, Bartolomé Vallespir, Nelly Fuster y Melchor García en la pareja cómica, Guillermo Rosselló, Jaime Bonet, Juan Gelabert, etc. Vino después "Luisa Fernanda", el gran éxito de Bernat Bordoy: "La Viejecita", "La Canción del olvido" y la aventura de "El manojo de rosas" infantil, donde perdí varios kilos.



Manacor, entraban en otra época...  
— En el 51 formamos una Compañía de Teatre Regional, presentándonos

— La zarzuela, la afición,

con "Una temporada a casa dida" y siguiendo con "La ploma verda" y "Bala perdida", que traducimos Antoni Mus y yo. Pero esta Compañía duró poco, no más allá del primer trimestre del 52, y sobre la experiencia conseguida y con muchos de sus componentes formó Mus "El Farol", dando entrada a nuevos actores. Para la presentación, con "Proceso a Jesús", me dió el papel de "Pedro el Pescador". Y vinieron luego "La Mordaza" y "Crimen perfecto", el mayor éxito de "El Farol", y base del homenaje que se me rindió a los 25 años de mi vida teatral. Fue una noche inolvidable.

— Pero no tu retirada, Fausto.

— Todavía dirigí el "Quaquín" infantil, cuya idea brindé a Rafael Nadal, que la acogió con todo su entusiasmo. Poco después me dieron "La Dogaresa", la última obra que he dirigido.

— ¿Cuándo cantaste por última vez en Manacor?

— El 7 de junio de 1969, en la función de despedida al Teatro Principal, que iba a ser derribado. En el fin de fiesta, canté el "Don Hilarión", de "La Verbena de la Paloma", creo que con lágrimas en los ojos.

— Pero seguiste representando el "Quaquín"...

— En el verano del 71 hicimos el "Quaquín" en Sant Llorenç, Artà, Capdepera y Porto Cristo, para pagar los gastos del disco que íbamos a grabar en Barcelona, en los Estudios Hispavox. La grabación se hizo en los primeros días de octubre.

— Fausto; ¿harías otra vez el "Mestre Antoni"?

— Si, si pudiera hacerlo. Claro que me gustaría estrenar el Teatro Municipal, pero ya no estoy para estos trotes...

— Se han cumplido cincuenta años de tu debut, has tenido noches de

auténtico éxito, pero... ¿recuerdas alguna función no tan buena?

— No la recuerdo. El público de Manacor ha sido muy benevolente conmigo y tengo mucho que agradecerle; en aquel tiempo nos lo perdonaba todo.

— Un público entendido tiene que ser exigente.

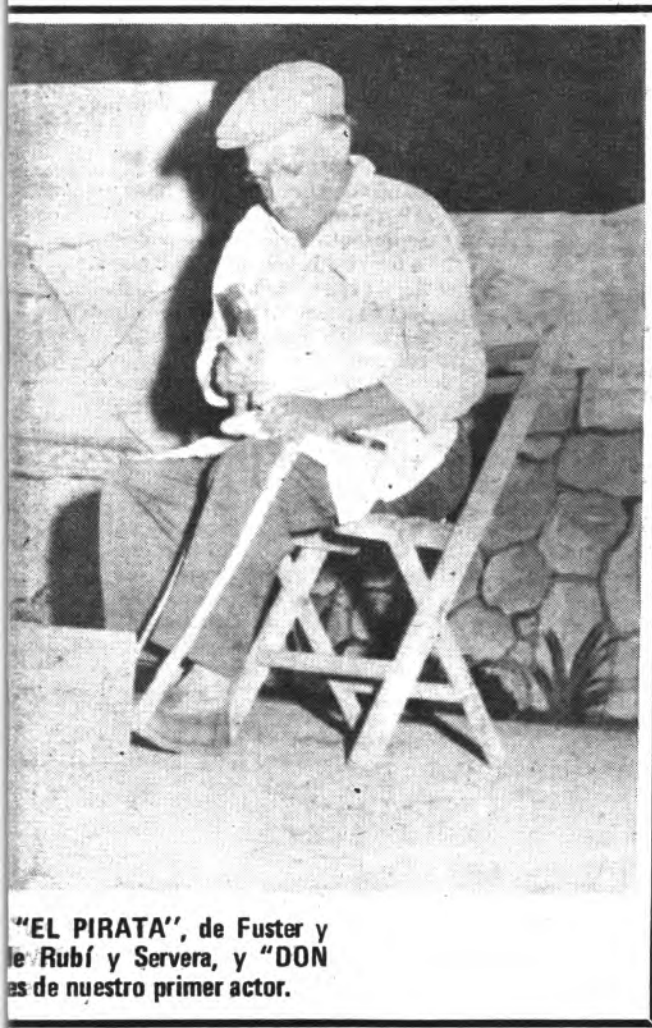
— Procurábamos ser responsables de cuanto hacíamos, la verdad.

— Vamos a pasar revista, Fausto, a los nombres clave del teatro manacorí que tú has vivido. Voy a darte un nombre y tú me dices su mejor trabajo, la obra o el personaje que mejor hicieron. Y si me dejo alguno, Dios nos perdone, que no es nuestra intención soslayar a nadie. Un primer nombre, al azar: Miguel Ginard...

- "Dogaresa".
- María Pomar...
- "La canción del olvido".
- Juan Ramis...
- El "Capitán Alberto" de "Molinos".
- Bartolomé Vallespir...
- "El cantar del arriero".
- Catalina Ramis...
- "La viejecita".
- Guillermo Rosselló...
- El "Espasa", de "La del manojo de rosas".
- Juan Gelabert...
- El "Fraile" del "Arriero".
- María Rosselló...
- "Una temporada a casa dida".
- Isabel Fuster...

- "Luisa Fernanda".
- María Bernat...
- La "Mestressa Bel" del "Quaquín".
- Sebastián Rosselló...
- El "Cabo Stok" de "Molinos".
- Teresa Fuster...
- "Una temporada a casa dida".
- Lorenzo Morey...
- El "Quaquín".
- Jaime Bonet...
- "Arriero".
- Carmen Alvarez-Ossorio...
- "Amor de muñecos".
- Guillermo Morey...
- "Luz Negra".
- Paco Cano...
- "El Lama Muni".
- Catalina Ferrari...
- "El Lama Muni".
- Nelly Fuster...
- "La del soto del parral".
- Onofre Fuster...
- El "Botiguer" de "El Tio Pep".
- Fausto Puerto Pastor...
- "Amor de muñecos".
- Paquita Forteza...
- "Mari-Flor" de "El Pirata".
- Jaime Llaneras...
- "Els amors de sa pubila".
- Andrés Amer...
- El "Quaquín".
- Martí Sansó...
- "La del manojo de rosas".
- Cristóbal Pastor...
- El "Biel" de "El Tio Pep" y el "Litos" de "Una temporada a casa dida".
- Juan Vives...

- "El Pirata".
- Mercedes Llaudará...
- "El Rey que rabió".
- Magdalena Sastre...
- "La Viejecita".
- Margarita Fullana...
- "Na Margalida" del "Quaquín".
- Rafael Aguiló...
- "Crimen perfecto".
- Antonia García...
- "Crimen Perfecto".
- Alfredo Mus...
- "Crimen perfecto". Y pon también a Antonio Ortega, en la escena del crimen de la misma obra.
- Miquel Pericás...
- "Proceso a Jesús".
- Isabel Muntaner...
- "Proceso a Jesús".
- Le temo a esta lista, Fausto; no deberíamos dejar nombre alguno.
- Sin tener a mano los programas, es difícil; pero que quede clara la intención.
- Y vaya para todos nuestro recuerdo...
- Y nuestro homenaje.
- Incluso, no faltaba más, para los directores.
- En la Capella, por ejemplo, he cantado bajo las órdenes de cuatro de ellos; Pedro Sansó, Ekitay Ahn, José Picó y Rafael Nadal.
- Definenos a Nadal, ¿quiere?
- Un gran acompañante y un buen director de masas corales.
- ¿Y el maestro Servera...?



"EL PIRATA", de Fuster y de Rubí y Servera, y "DON" as de nuestro primer actor.

— Le admiro más como compositor que como director. Estoy convencido de que como autor, en su época, fue de lo mejor de España.

— Sus dos obras mejores?

— “El Pirata” y “Llegó tarde, Katastrof”. Sin olvidarnos de la “Marcha

fúnebre” del “Quaquín”.

— Más nombres, Fausto.

— Don Gabriel Fuster, del que bastaría dar un título —“El Pirata”— para situarlo entre el mejor teatro manacorí. Sebastián Rubí, hombre de un humor extraordinario, que de no ser tan perezoso estaría hoy al mismo nivel de un Muñoz

Seca o un Arniches. Antoni Mus, para mi mejor director que autor, pero con una obra de indudable gracia; “Mon pere és un bon partit”; Andrés Parera, con una “Luz negra” muy bonita. Y no quiero olvidarme de dos nombres que, sin salir a escena, eran puntales de aquel teatro; don rep Fuster, “Panocha”,

siempre en el humilde papel de transpunte, y Luis Llull, “Mola”, un tramoista ejemplar, aunque... “fent es Quaquín, sempre mos fotia es pollastre!”. Tampoco puedo olvidarme de mi hermano Antonio, sin cuyos desvelos y entrega total hoy no existiría la Capella.

— Fausto; te han

aplaidido en casi todos los pueblos de Mallorca, actuaste con buen éxito en la capital, llenaste toda una época, feliz, del teatro manacorí: ¿qué era lo mejor de tu teatro?

— Mi entrega al personaje.  
— ¿Y... lo peor?  
— Los nervios.  
— ¿Actor o director?

— He dirigido “Arriero”, “Viejecita”, “La del soto”, “Luisa Fernanda”, “Canción del olvido”, “Luz negra” y los infantiles “Manojo” y “Quaquín”, pero tal vez me defina mejor como actor-cantante; son muy gratos los aplausos cuando acabas un número...  
— Pues he ahí el nuestro, sincero e insistente.

## «Disfrutaría de poder estrenar el Teatro Principal con el “Quaquín”...»

Fausto Puerto vino a la entrevista sin las máscaras. Ni la sonriente ni la triste. Me refiero a las que caracterizan y son el emblema del teatro. Quiero decir con ello — ya me habrán entendido Vdes. — que en ningún momento hizo teatro con nosotros. No. No fue teatral ni tampoco estuvo tenso en ningún momento. A lo largo de la velada, donde nos íbamos conociendo, hizo gala de una cordialidad y un sosiego admirables. Eso sí, como buen director escénico, en todo momento estuvo cuidando los detalles. Y siempre en el aspecto positivo de la vida, que es lo bonito. Su tranquilidad, su voz grave, reposada un poco ronca, quizá, marcó el ritmo de la entrevista. Sus ojos rojizos, mientras te habla con franqueza, se mueven, así como sus manos, como buen actor; jamás tiene la expresión en impase.

Dentro de la aparente calma, es nervioso, y en su desfile inagotable de recuerdos, denota optimismo, alegría y va destacando siempre la parte alegre de su vida. Si acaso surge algo triste, se apresura: “Esto no lo pongas, por favor”. Su color preferido es el verde y el azul claro, despreciando un poco el amarillo, quizás por aquello de la muerte de Molière el “L’Avare” vistiéndolo este color. Quien sabe. Pero ya entrando un poco en teatro y un poco en su vida, hay que decir que resulta imposible resumir sus años de intensa vida teatral en una ni en cien entrevistas. Si no publica sus memorias... que nos dice que no.

Hoy, estrenando su “Sopar a Iberotel”, de riguroso protagonista, efectivamente sobrepasa por una humana discreción de calidad. Así le he visto si vale la descripción. Y paso a preguntarle para Vdes.

— Don Fausto...  
— Fausto, por favor.  
— Bien, gracias.  
— ¿Cómo andaban de solfas en su tiempo?  
— Muy mal. Todos cantábamos de oído. Muy pocos sabíamos de notas exceptuando quizás a Joan Ramis, y claro eso alargaba y dificultaba los ensayos. Pero era un tiempo bonito.

— Sigamos hablando de música. ¿Con qué músicos se ha sentido más cómodo actuando?

— Se puede decir que solamente he actuado con don Toni María Servera, quien para mí se merece muchísimo más de lo que se le ha honrado hasta ahora. Este es un caso como el de don Gabriel Fuster, a quien tampoco se le han reconocido gran cosa sus méritos. Pero también debo destacar a Rafael Nadal, tanto con la Capella como en la grabación del

Quaquín, con arreglos del genial Antonio Parera Fons, cuyas canciones, especialmente “Les Muntanyes” y “Mumare” las tengo grabadas en cinta cantadas por mí. Siguiendo con la música, me gustaría mencionar las célebres serenatas durante unos años por la fiesta de Vírgenes, con Rafael Nadal y Jaime Piña. Bonitos tiempos aquellos. Ah! y El Teatro Azul que cuando la Agrupación estaba cansada Joan Vives y Paco Cano vinieron a buscarme para actuar con ellos en Palma y después fuimos a casi todos los pueblos de la isla.

— Vd. perdón, tú, como director de escena, ¿qué director musical ha captado mejor la intención del director?

— Es lo que te he contestado antes, casi siempre fue con don Toni María Servera.

— ¿Y qué le exigía a los músicos?

— Pues te lo voy a decir: la exactitud en los ensayos y la formalidad.

— Su anécdota.

— Son tantas! Imagínate en cincuenta años... Pero vamos, si te sirve... Ibamos a Felanitx a representar “En Banyeta Verda” y el “Quaquín”. En la obra primera, o sea “Banyeta verda” yo era “Mestre Tomeu” y estaba metido en una botella grande de celofán mientras Ramis que actuaba de químico, tenía que transformar de rojo a blanco mezclando el líquido de unas botellas que estaban preparadas, en una mesa, con otras muchas mas botellas. El sabía cuales, y unas coristas le cambiaron el orden. Cuando intentó la transformación de color, no le salió y empezó a probar botellas. Yo al verlo le dije: “¿Acabará por salir la fórmula?...” “Ya la encontré” Y siguió probando frascos hasta que salió.

— ¿Cual es tu zarzuela predilecta?

— “Luisa Fernanda”.

— ¿Y una ópera?

— La Traviata.

— ¿Una sinfonía?

— La novena de Beethoven, hombre.

— Tu instrumento favorito, ¿cual es?

— El piano.

— Un intérprete al piano ¿cual?

— Concha Vadell.

— Dime un concierto de piano, por favor.

— Como concertista de piano no dudé en citar a Concha y ahora no dudo en citar el memorable concierto que nos ofreció en las pasadas Ferias y Fiestas de Primavera con la

Orquesta de Cámara “Ciudad de Manacor” en el Convento de Dominicos.

— Fausto; antes te pregunté por músicos y directores a tus órdenes y ahora quisiera preguntarte, ¿a las órdenes de quien?

— En la Capella, primero con Pedro Sansó, después Ekitay Ahnn siguiéndole don Pepe Picó y finalmente Rafel Nadal, por orden cronológico, y entonces me

## «Mi vida... es mi vida teatral»

— Nos interesa su vida, Fausto; ¿podría contarnosla en tres actos, por ejemplo, como si de una comedia se tratara?

— Te referirás a mi vivencia artística, supongo, porque mi vida... es mi vida teatral.

— Por supuesto que sí: acto primero, vamos a ver.

— Se alza el telón en Son Servera, precisamente. Era el 16 de marzo de 1935 cuando debuté con el papel de “Mestre Antoni” de “Al Quaquín, que has vengut de prim!”. Fue un debut improvisado, porque este papel lo estaba haciendo Paco Cano hasta que dos días antes de presentarse en Son Servera se puso enfermo. A mí me llamaron desde la casa de don Gabriel Fuster y allí me encontré con él, con Sebastián Rubí, el maestro don Antonio María Servera y don José Fuster, “Panocha”.

— Toma —me dijo, de entrada, don Gabriel, con aquel tono tan suyo, mientras me largaba unos papeles— este es el libreto de “Quaquín”, te vas a tu casa y lo estudias, porque pasado mañana debutas en el papel de “Mestre Antoni”. Yo me quedé de piedra, pero cualquier le replicaba a don Gabriel... Además, añadió: “esta noche a las diez tienes ensayo en el Teatro Principal”.

— Y fuiste a ensayar.

— Había cundido la voz de que había ensayo y el teatro estaba lleno, porque la afición teatral, entonces, estaba muy viva en Manacor. Creo que fue la vez que más miedo sentí. Aquello era terrible; Sebastián Rubí me animaba entre bastidores; — “Has de imitar En Cano i llavonces ja heu veurem”. Apenas salir ya me aplaudieron y me tranquilicé un poco.

— ¿Te sabías la obra?

— Sí; de tanto asistir a los ensayos y representaciones me había aprendido todos los números, así que cuando

retiré. Debo decir también que considero a Nadal un buen acompañante de cantantes, a pesar de que no me ha acompañado nunca por razones obvias.

— ¿Y el ambiente de orquestina?

— En Manacor, siempre han existido. Había la Manacor Jazz y la Jazz Band. Después vino la Orquesta Guinea de la que yo era vocalista, algún tiempo

de casa Fuster me llevaron a la del maestro Servera para que me probara la voz acompañándome al piano y me hizo cantar la “Marcha fúnebre”, me dió el visto bueno sin dudarlo ni un momento.

— Y llegó el día del debut.

— Era el domingo 16 de marzo. Los directivos de la “Peña Artística” —luego se llamaría Agrupación Artística— nos invitaron a las Cuevas del Drach y a un almuerzo en el Hotel Perelló. Yo pasé un mal día, porque todo eran prohibiciones para mí; “Fausto no beguis”, “Fausto no fumis...” Pero a la vez aquello tenía ya una compensación; el placer del teatro, su llamada, su magia, su obsesión...

— Triunfaste en Son Servera, triunfaste en Manacor...

— En Manacor mi debut fue el 25 de marzo del 35, en el Principal, con el “Mestre Antoni”. Pesaba yo entonces no más de cincuenta kilos y tuvieron que ponerme unos almodones para que aparentara una barriga que no tenía.

— Oí decir que usted hizo también de “Quaquín”.

— Cuando Lorenzo Morey —En Llorenç Mola— se puso enfermo, yo hice de “Quaquín” en Artá, y tenía que hacerlo también en Palma, pero me negué terminantemente, porque el papel no me iba. Fue cuando le dieron el papel a Juanito Valls, y yo seguí con el de “Mestre Antoni”.

— Que es su mejor creación.

— No lo sé. Me han aplaidido mucho, desde luego, pero no se si es lo mejor que hice. Son muchos años de teatro y muchos personajes, aunque el “Mestre Antoni” está entre los mejores, entre los más estimados por mí.

— Segundo acto; se afianza su carrera teatral.

con Sergio Repiso quien después se fué a la Argentina; el animador era Guillem d’Efaik y el Director Jaume Vadell. Mis canciones predilectas para cantar en este ambiente eran “bésame mucho” y “tango de amor”.

— ¿Cine o teatro?

— El teatro, aunque digo que soy muy aficionado al cine.

— ¿Cual es tu obra pendiente?

— En 1937 estrenamos “El Pirata” y a mí me dieron el primer papel, el de “Bufón”. Había comenzado la guerra y me habían llamado a filas. Estaba destinado en Campos del Puerto, junto a Juan “Ponset” y Guillem “Fai”, y nos desplazábamos a Manacor en bicicleta para ensayar cada noche. “El Pirata” marca la cúspide de la A.A. y jamás se hará nada igual.

— Costó un dineral, creo.

— Pero valía la pena: el libro es buenísimo y la música de lo mejor que escribiera don Antonio María. Se hicieron vestuarios expofeso, decorados, atrezzo, luminotecnia... Incluso don Gabriel se empeñó que para dar mayor realismo a la escena final de la obra, me tirara desde la torre de Son Forteza con Paquita Forteza muerta de una lanzada entre mis brazos.

— Hay una anécdota de cuando estrenaron “El Pirata” en Palma.

— Fue una tarde muy triste, porque al entrar en el Teatro Principal nos cruzamos con el Tercer Batallón de Infantería que iba hacia el muelle para embarcar para el frente de combate: en este batallón iba el único hijo del maestro Servera, Juan, y don Antonio le detuvo un momento para decirle: — “Pórtate como un valiente, como si fueras español como tu padre”. Ya no volvería a verle, porque murió en la guerra, y parecía como si todos nosotros lo supiéramos.

— ¿Otros estrenos?

— Luego la vorágine; “El Tío Pep”, “Molinos”, “Cadetes”, “Dolorosa”, “Puñao de rosas”, “Rey que rabió”, “La verbena de La Paloma”, otra de mis mejores creaciones, en la que hice el “Don Hilarión” entre Pomar y Nielsen, “La del manojo de rosas”, etc. etc. No sólo las representábamos en

— Enarca las cejas y sonríe... “La que no puedo hacer en estos momentos.

Disfrutaría de poder estrenar el Teatro Municipal con el “Quaquín”, pero creo que ya no puedo. La edad no perdona como nos perdona el público siempre maravilloso y benevolente de aquellos tiempos. Creo que ya no”.

— Y digo yo: ¿se lo pedimos un poco entre todos?

Manacor, sino que con ellas recorrimos muchísimos pueblos de la isla. Actué, canté, dirigí, me enfadé un poco, volví a actuar... El teatro le grita al actor, le llama constantemente, centra su vida.

— Llegamos al tercer acto.

— Había actuado con el Teatro Azul de Palma, pero volví a Manacor y con algunos amigos reorganizamos la agrupación. Yo entonces dirigía “La Viejecita”, “Luisa Fernanda”, “La del Soto del Parral”... Cuando no encontrábamos gente para los coros, hacíamos teatro regional, y si no había obras nuevas, las traducíamos del castellano.

— Sin dejar, nunca, el “Quaquín”.

— El “Quaquín” era ya la obra imprescindible, el punto de toque para el éxito popular. Y seguíamos representándola: fue cuando Andrés Amer realizó aquellas maravillosas interpretaciones del personaje que da título a la comedia.

— Y al cumplirse sus bodas de plata con el teatro.

— “El Farol”, que era el grupo que teníamos entonces —habló de 1960— me organizó un homenaje, con “Crimen perfecto” y el “Quaquín”. Fue mi primera retirada, aunque seguí con algunas cosillas, como la dirección del “Quaquín” infantil que organizaron Juventudes Musicales, o la grabación del disco que Antoni Parera produjo en Barcelona en 1971.

— Usted cantó en la última noche del Teatro Principal.

— Sí, el “Don Hilarión”, de “La Verbena”. Fue mi última salida en público, mi retirada definitiva.

Y sobre la cálida arena de Cala Millor estallan las olas como aplausos para todo un actor.

# VEN A VIBRAR CON ÉL.



*Supercinco:*

## UN TRALLAZO

\*593.930 precio total concesión.

\*desde 17.948 pts. al mes.

### GAMA SUPERCINCO

* C.....	956 c.c.	42 C.V.
TL.....	1.108 c.c.	48 C.V.
GTL....	1.237 c.c.	55 C.V.
GTS....	1.397 c.c.	72 C.V.
GT Turbo.....		117 C.V.

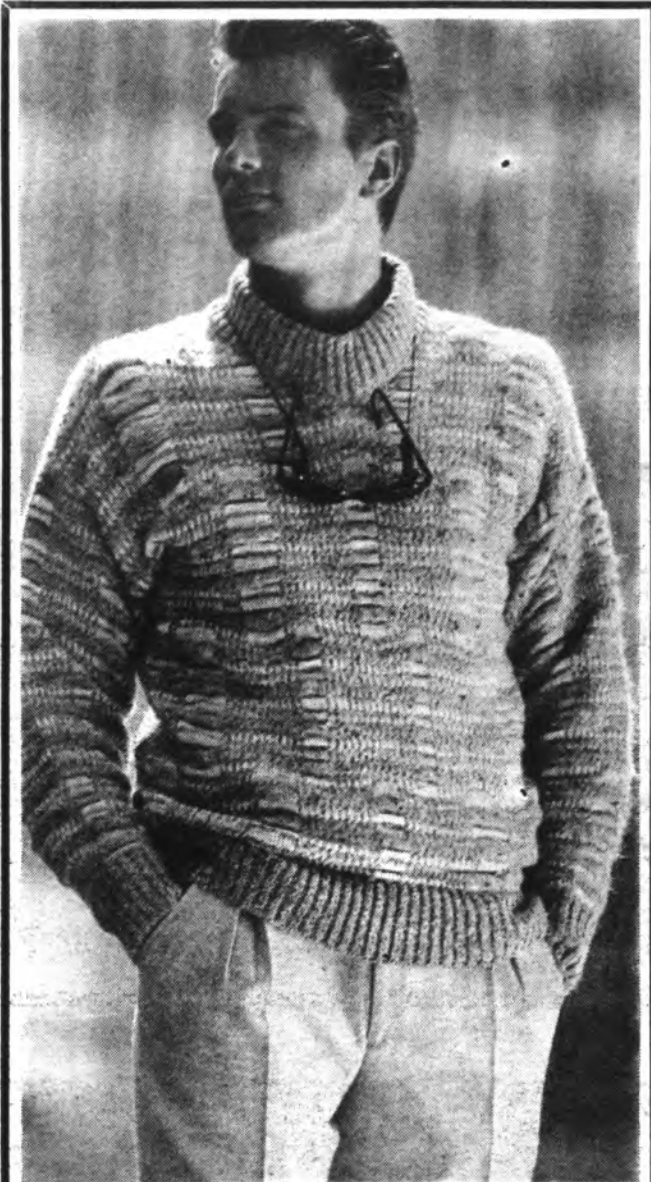
TE ESPERAMOS EN:



Concesionario Oficial:  
J.A. Guitart

Calle Silencio, 84  
Tels. 55 10 93 - 55 12 54

# RENAULT MANACOR



**RODIER**

*Teix*

General Franco, 16  
MANACOR

Edificio S'Estanyol, 27  
CALA MILLOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tl. 552683  
General Franco, 4 - Tl. 550482  
MANACOR



No hi cap dubte de que els aviadors se matan perquè "volen". Dedicada a Manuel Fuster Aguiló.

\*\*\*\*

Cuesta admitir que el padre y la madre tengan Rh positivo y el "hijo" lo tenga negativo.

\*\*\*\*

No es lo mismo un Stradivarius de concierto que estar en varios conciertos. Dedicada a Ernesto Anaya.

\*\*\*\*

Hi havia un home tan gat que l'hi deien el Tap perquè sempre estava p'en terra o aferrat a n'es coll d'una botella.

\*\*\*\*

Un tipo molt menut va a n'es barber i s'asseu. El barber comença a pujar i pujar sa cadira... -Vosté que me vol pelar o canviar s'oli?

\*\*\*\*

Llega un hombre a un bar

acompañado de dos señoras y pide al camarero: "Me pone dos Coca-Colas grandes, por favor?"

-¿Familiares?  
-No. Son fulanas, pero tienen mucha sed.

\*\*\*\*

El amor platónico suele darse entre buenos gourmets y en buenos restaurantes, aunque se dé también entre poetas.

El amor camaleónico suele darse entre buenos "leones" y en la... aunque se dé también entre políticos.

\*\*\*\*

Este año con tanto turismo italiano, uno piensa que no es lo mismo tener una angina de pecho que una Gina de pecho.

\*\*\*\*

- ¿Y este chalet con qué lo compraste?

- Con lo que tengo depositado en el Banco.

- ¿Y este abrigo de pieles?

- Con lo que tengo depositado en el Banco.

- ¿Y estas joyas?  
- Con lo que tengo depositado en el Banco.  
...Entonces, la vedette, se levantó del banco.

\*\*\*\*

En Hollywood, la bebida de moda es el whisky con sida.

\*\*\*\*

Cuando un chimpance duerme, es que tiene la monopausa de su actividad.

\*\*\*\*

Un señor deforme y contrahecho, cantaba en el templo: "El Señor hizo en mí maravillas..."

\*\*\*\*

Quién estuvo en el circo, me cuenta de la mansedumbre de los leones y de la fiera del domador. Pobres leones! no les dejó dormir la siesta, siempre azuzándoles con el látigo para que enseñaran los colmillos y rugiesen un poquito.

\*\*\*\*

Un señor encargó un traje a un sastre; traje a la medida, por supuesto. Al probarse le caía francamente mal.

- Esta manga se ha quedado corta ¿no crees?

- No se preocupe Vd., encoja el brazo, así, por el codo y no se nota.

- Es que este hombro...

- Bueno, levántelo un poquito... Así.

- Pero es que esta pierna... No son igual de largas ¿lo ve?

- Casi no se nota, pero si Vd., baja la cadera... Así, muy bien.

... Y sale el tontorrón con el traje nuevo a la calle, andando con el brazo encogido, el hombro levantado, una cadera ladeada y cara feliz. Un transeunte comenta a su esposa: - "Lo difícil que le habrá resultado al sastre acertarle las formás a este pobre hombre..."

\*\*\*\*

La novia le quería tanto que siempre le hacía manitas... Manitas de cerdo, que era su plato preferido.

\*\*\*\*

- Vd., pe-peer-done, ¿la Escucucuela de ta-tá-tartamu-u-dos po-or fa-a-vor?

- Pero ¿para qué va a ir a la Escuela si lo hace estupendamente? ¿Todavía quiere mejorar de nivel?

\*\*\*\*

En un lugar donde se escuchaba música, había la clásica pandilla maleducada que además de no prestar atención, hablaba constantemente, lo que provocó que los interesados empezasen "Psssch! Psssch!" y un momento dado, sale el borrachín de turno y dice: - "Que se callen los sifones".

**Pastelería S'illot**

**Y ahora también en Porto Cristo**

**AVENIDA AMER, 24**  
**TEL: 57 09 95**

**EN MANACOR**  
**C. BOSCH, 9**  
**Tel: 55 06 89**

**EN S'ILLOT**  
**C. ROMANI, 3**  
**Tel: 57 00 75**

# CONVOCADO EL XIV CONCURSO DE VILLANCICOS

PORTO CRISTO, 1985

Organizado por el Patronato del Concurso de Villancicos de Porto Cristo, la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen convoca la XIV edición de este concurso fundado y afianzado por mossèn Miquel Vallespir, que se desarrollará del 29 de noviembre próximo al 26 de diciembre, fecha en que se

entregarán los premios y habrá una actuación especial de galardonados en esta y anteriores ediciones.

El concurso regirá por las siguientes

### BASES

1.- El concurso tiene como finalidad el fomentar la popular y cristiana costumbre de la canción

navideña en honor al Niño Dios.

2.- El tema musical será libre, y la letra, en castellano, lengua vernácula o idioma extranjero, tendrá obligada relación con la Navidad.

3.- La duración máxima de cada villancico será de 3 minutos.

4.- Los participantes

quedarán englobados en las siguientes categorías:

A - SOLISTAS: 1a. categoría, hasta los 9 años; 2a., de 10 a 12 años; 3a., de 13 a 16 años; 4a., sin límite de edad.

B - GRUPOS: 1a. categoría: hasta los 10 años; 2a., de 11 a 13 años; 3a., de 14 a 17 años; 4a., a partir de 18 años, sin límite de edad.

5.- El número de voces de los Grupos oscilará entre un mínimo de 5 y un máximo de 12, y el total de componentes no podrá rebasar los 15, entre voces y eventuales acompañantes. El concursante Solista podrá además integrarse en un grupo, pero sólo en uno.

6.- No se admitirán en concurso ni a Solistas ni a grupos profesionales, entendiéndose por "profesional" todo grupo constituido o cante individual conocido como tal por sus actuaciones públicas contratadas, su discografía, etc.

7.- No se admitirán acompañamientos en play-back, y el eventual acompañamiento musical no será tenido en cuenta por el Jurado para valorar la calidad de la interpretación vocal del villancico.

8.- El fallo del jurado será inapelable y los villancicos clasificados para la final, así como sus intérpretes, no podrán ser sustituidos, ni aumentado el número de estos. El Jurado seleccionador será ampliado, para la final, con, varios directores de grupos corales.

9.- Las inscripciones deberán formalizarse en la Parroquia de Porto Cristo, del 27 de Octubre al 24 de Noviembre, ambos inclusive, personándose o llamando al número 570728 de 8 a 10 de la noche.

10.- El calendario queda establecido según el siguiente orden de fechas y actuaciones:

- VIERNES 29 NOVIEMBRE.- Fase eliminatoria para SOLISTAS Y GRUPOS DE 1a. CATEGORIA.

- VIERNES 6 DICIEMBRE.- FASE eliminatoria para SOLISTAS de 2a., 3a., y 4a. CATEGORIA.

- VIERNES 13 DICIEMBRE.- Fase eliminatoria para GRUPOS DE 2a., 3a., y 4a. CATEGORIA.

VIERNES 20 DICIEMBRE.- Gala final con la actuación de los clasificados en las tres sesiones anteriores. El acto será transmitido en directo por Radio Balear-Inca.

- JUEVES 26 DICIEMBRE.- Actuaciones SOLISTAS DE CATEGORIA ESPECIAL Y GALARDONADOS CON PRIMEROS PREMIOS. Entrega de premios.

Todos estos actos comenzarán a las 8 de la noche, y se realizarán, con entrada libre, en el templo parroquial de Porto Cristo.

11.- Los trofeos y premios en metálico alcanzarán un valor global de más de 700.000 pesetas. Cada concursante solista y

cada grupo recibirá un premio a la participación (500 ptas. por solista, 200 ptas. por voz para los grupos), un banderín conmemorativo de este XIV Concurso de Villancicos y un paquete de sopiros. Por otra parte, todos los grupos y solistas premiados; además de recibir el trofeo y el premio en metálico que le correspondan serán obsequiados con un ejemplar de "Cien villancicos de Porto Cristo" y una "casete" con selección de los mismos. Los participantes, por cada villancico, recibirán también un número para el sorteo, entre ellos, cada día de actuación, de una monumental cesta de Navidad. El día de reparto de premios, los Solistas y Grupos galardonados con el primer premio, volverán a cantar el villancico premiado.

12.- Los participantes que no procedan de la comarca de Manacor recibirán una ayuda, por cada desplazamiento (excepto para el día de entrega de premios) de 10 pts/km. para los solistas y de 40 ptas/km. para los grupos.

13.- Se crean dos premios locales, para la mejor nota a Solistas y Grupos residentes en Porto Cristo. Los autores de villancicos inéditos que quieran concursar deberán entregar los originales completos y claramente transcritos (música y letra), en mano o por correo, en la Parroquia de Porto Cristo, antes del 24 de Noviembre, acompañados de un sobre cerrado conteniendo las señas del autor o autores, apareciendo en el exterior el mismo seudónimo que el que figure en las composiciones.

14.- Se establece una Categoría Especial para los solistas ganadores de concursos anteriores y que tengan más de 17 años; actuarán el día de reparto de premios (26 de diciembre), y recibirán cada uno, un banderín, un paquete de sopiros, un número para el sorteo de la cesta de Navidad y una aportación en metálico de 5.000 ptas. Los ganadores más jóvenes podrán volver a concursar en la categoría que les corresponda por sus años, hasta alcanzar la 4a. categoría.

15.- Los participantes, por el mero hecho de formalizar su inscripción, aceptan estas bases. No se mantendrá correspondencia alguna. Los interesados podrán solicitar datos complementarios y ficha de inscripción en la Parroquia de Porto Cristo.

## LOS PREMIOS DEL CONCURSO

### SOLISTAS

#### PRIMERA CATEGORÍA (hasta 9 años)

- 1.º: 3.500 pts. y un trofeo  
2.º: 2.500 pts. y un trofeo  
3.º y siguientes: 2.000 pts y un trofeo (1)

#### SEGUNDA CATEGORÍA (de 10 a 12 años)

- 1.º: 6.000 pts. y un trofeo  
2.º: 5000 pts. y un trofeo  
3.º y siguientes: 2.500 pts. y un trofeo (1)

#### TERCERA CATEGORÍA (de 13 a 16 años)

- 1.º: 7.000 pts. y un trofeo  
2.º: 6.000 pts. y un trofeo  
3.º y siguientes: 3.000 pts. y un trofeo (1)

#### CUARTA CATEGORÍA (a partir de los 17 años)

- 1.º: 8.000 pts. y un trofeo  
2.º: 7.000 pts. y un trofeo  
3.º y siguientes: 3.500 pts. y un trofeo (1)

**PREMIO LOCAL, a la mejor interpretación entre Solistas residentes en Porto Cristo: 5.000 pts.**

**MEDALLA DE ORO, obsequio de la Parroquia de Porto Cristo a la mejor interpretación entre las cuatro categorías.**

### GRUPOS

#### PRIMERA CATEGORÍA (hasta los 10 años)

- 1.º: 7.000 pts. 2.º: 6.000 pts.  
3.º y siguientes: 4.000 pts. (1)

#### SEGUNDA CATEGORÍA (de 11 a 13 años)

- 1.º: 12.000 pts. 2.º: 8.000 pts.  
3.º y siguientes: 5.000 pts. (1)

#### TERCERA CATEGORÍA (de 14 a 17 años)

- 1.º: 17.000 pts. 2.º: 12.000 pts.  
3.º y siguientes: 8.000 pts. (1)

#### CUARTA CATEGORÍA (mayores de 17 años, sin límite de edad)

- 1.º: 20.000 pts. 2.º: 15.000 pts.

**PREMIO LOCAL, a la mejor interpretación entre grupos residentes en Porto Cristo: 10.000 pts.**

**TROFEO ESPECIAL, obsequio de la parroquia de San Nicolás de Friburgo (Suiza), a la mejor interpretación entre las cuatro categorías.**

### AUTORES

**Premios para música y letra a los mejores villancicos inéditos estrenados en este concurso:**

- 1.º 20.000 pts. 2.º 15.000 pts.

**Trofeos a la mejor letra.**

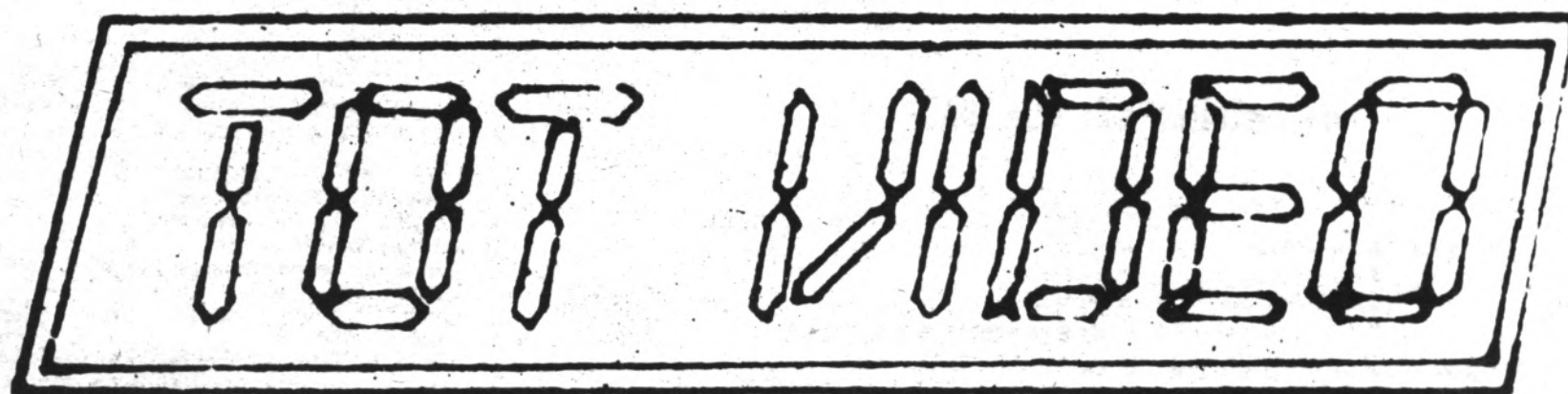
**En lengua castellana, donado por "El Día de Baleares"**

**En lengua mallorquina, donado por "Perlas y Cuevas"**

**Otros obsequios: ver epígrafe 11.º de las Bases.**

(1) El número de premios en cada categoría se establecerá en relación al número de participantes.

# HAY VIDEO CLUBS QUE HAN NACIDO PARA TRIUNFAR



## ES UNO DE ELLOS

TRAS SU REFORMA Y AMPLIACION CASI  
2000 TITULOS. LAS MAS IMPORTANTES  
PELICULAS PRESENTADAS EN SONIMAG 85

*Estos son nuestros  
poderes (Y DEMOSTRABLES)*

KARATE KID (EL MOMENTO DE LA VERDAD)  
FOOTLOOSE  
EL PRECIO DEL PODER  
SHEENA, LA REINA DE LA SELVA  
LA MUJER DE ROJO  
BEAT STREET

GOMA 2  
LA FUERZA DEL CARINO  
LA VENTANA INDISCRETA  
SPIDERMAN ( EL HOMBRE ARAÑA )  
EL TRUHANY SU PRENDA  
EL DESAFIO DE HERCULES

MAFIA  
ALVAREZ KELLY  
QUERIDISIMA MAMA  
EL PROXIMO AÑO A LA MISMA HORA  
LA JAURIA HUMANA  
TRAMPA 22

MOLINO NEGRO  
 DOS SUPERDOS  
 ESCUELA PRIVADA  
 MIS PROBLEMAS CON LAS MUJERES  
 EDUCANDO A RITA  
 LOS INSACIABLES  
 VIVE Y DEJA MORIR  
 EL HOMBRE DE LA PISTOLA DE ORO  
 MOONRAKER  
 OCTOPUSSY  
 NUNCA DIGAS NUNCA JAMAS  
 EL EXORCISTA  
 EL RESPLANDOR  
 EL ASCENSOR  
 EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD  
 LA INVASION DE LOS ULTRACUERPOS  
 STAR 80  
 BAJO SOSPECHA  
 HARRY EL SUCIO  
 MOGAMBO  
 LAS SANDALIAS DEL PESCADOR  
 LA FUGA DE LOGAN  
 MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO  
 EL ULTIMO TORPEDO  
 LA CONSPIRACION DEL SILENCIO  
 LOS GUERREROS DEL ESPACIO  
 DOCE DEL PATIBULO (II PARTE)  
 CUANDO HIERVE LA SANGRE  
 QUO VADIS  
 SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS  
 MGM CARTOON MAGIC  
 LA PANTERA ROSA  
 2001, UNA ODISEA EN EL ESPACIO  
 CHICAS CON GANCHO  
 GIGI  
 UN DIA EN NUEVA YORK  
 LAS MINAS DEL REY SALOMON  
 LOS HNOS. MARX EN UNA NOCHE EN EL CIRCO  
 SCARAMOUCHE  
 MARCADO POR EL ODIO  
 LA LEYENDA DE VALENTINO  
 EL CORONEL VON RYAN  
 EL DIA MAS LARGO  
 VEREDICTO FINAL  
 EL FINAL DE DAMIEN  
 UN HOMBRE LLAMADO CABALLO  
 PORKY'S  
 EL GRAN RUGIDO  
 LA LLAVE SECRETA  
 REJAS ARDIENTES  
 EL ULTIMO TREN DE SHANGAI  
 EL FUROR DEL DRAGON  
 GORKY PARK  
 HARRY E HIJO  
 KARATE A MUERTE EN BANGKOK  
 Mr. BOO  
 EL AGUJERO NEGRO  
 LOS SEDUCTORES

EL MEMBRILLO  
 EN EL ESTANQUE DORADO  
 TORA TORA TORA  
 LA DOMINACION (NINJA III)  
 BOLERO  
 DESAPARECIDO EN COMBATE  
 ELECTRIC BOOGALO (BREACKDANCE)  
 EMMANUELLE II, LA ANTIVIRGEN  
 TARANTULAS  
 EL CAZADOR DE HOMBRES  
 HUIDA AL SOL  
 EL VUELO DEL SPHINX  
 PAPILLON  
 LIO EN RIO  
 EL CID  
 LOS GLORIOSOS SOMPERS  
 INFIERNO EN SUNSET STRIP  
 EL IMPERIO DE LAS HORMIGAS  
 REBELDES  
 NADA PERSONAL  
 LAS LOCAS PERIPECIAS DE UN SEÑOR MAMA  
 CUJO  
 TYGRA-HIELO Y FUEGO  
 LOS USA EN ZONA RUSA  
 NAIROBI  
 7 VECES MUJER  
 JUEGOS DE CARRETERA  
 BOCACCIO 70  
 APAÑATELAS COMO PUEDES  
 EL INVIERNO MATA  
 LA HISTORIA DE GRACE KELLY  
 RETO AL DESTINO  
 TENEBRE  
 EL EXTERMINADOR DE LA CARRETERA  
 NINJAS DE LA JUSTICIA  
 BOMBARDERO  
 SARTANA EN EL VALLE DEL ORO  
 LOS HERMANOS  
 EL CORREO DE LA MUERTE  
 LA ESPADA DEL CIELO  
 NOSOTROS NO SOMOS ANGELES  
 LA MATANZA DE TEXAS  
 LAS PISTOLAS CANTARON A MUERTE  
 JUGANDO CON FUEGO  
 PHILIP MARLOWE, INVESTIGADOR PRIVADO  
 ME LLAMAN ALELUYA  
 GOLPE MORTAL DE UN VENGADOR  
 DINASTIA (I, II, III y IV capitulo)  
 GWENDOLINE  
 EL ASESINO DEL CEMENTERIO ETRUSCO  
 UN BEBE PARA MI ESPOSA  
 MARGINADAS  
 EL TESORO DEL REY SALOMON  
 EL SUPERSHERIFF  
 EL SHERIFF Y EL PEQUEÑO  
 EXTRATERRESTRE  
 ...Y SI NO NOS ENFADAMOS  
 SPLASS

OJO POR OJO  
 GULAG  
 EL GENDARME DE SAINT TROPEZ  
 EL GUARDIAN  
 SEIS GENDARMES EN FUGA  
 JAGUAR  
 DAVID, EL GNOMIO (2 CINTAS)  
 LA OTRA ACADEMIA DE POLICIA  
 LA FURIA DE SATAN  
 JAIMITO, EL CONSERJE  
 2098, HOLOCAUSTO NUCLEAR  
 METALSTORM  
 HAY UN FANTASMA EN MI CAMA  
 SALVAJES DE LA CARRETERA  
 EL TESORO DE LAS 4 CORONAS  
 OREJAS LARGAS  
 MARCO (CINTA 14)  
 HEIDI (CINTA 14)  
 COMANDO DE MUERTE  
 HOMBRES DUROS  
 EL ARREGLO  
 LLUEVE SOBRE SANTIAGO  
 FLASH GORDON  
 LA SEDUCCION  
 LA FUERZA DEL PUÑO DE BRUCE LEE  
 ACTO DE PASION  
 EL HOMBRE DE LAS VEGAS  
 LOS CHIFLADOS DEL OESTE  
 TRES PARA UNA BODA  
 APRENDIENDO A VIVIR  
 EJECUCION  
 HERCULES EN NUEVA YORK  
 BOLAS DE NIEVE  
 EL CARADURA  
 EL FANTASMA DE LA SRA MORRISON  
 MISTER T, EL HOMBRE MAS FUERTE  
 DEL MUNDO  
 THE CITY KILLER  
 EL EQUIPAJE DE LOS DIOS  
 LA BESTIA DEL PANTANO  
 MEDIO ESCLAVO, MEDIO LIBRE  
 TRAFICANTES  
 ZAPATONES EN HONG KONG  
 EL CLAN DE LOS AHORCADOS  
 LOS COMPAÑEROS DEL DIABLO  
 EL EXPERIMENTO FILADELFIA  
 TRON  
 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO  
 POPEYE  
 EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO  
 UN ASTRONAUTA EN LA CORTE DEL  
 REY ARTURO  
 MI AMIGO EL FANTASMA  
 EL CURA YA TIENE HIJO  
 LA MUJER DEL JUEZ  
 DIA DE PERROS

¡¡NOS DESPEGAMOS!!

AMPLIO SURTIDO EN PELICULAS "X" E INFANTILES

# LA LIBERTAD DE ELEGIR

AVDA. SALVADOR JUAN, 77 TELEFONO: 55 38 17 MANACOR



# CLUB BERLIN

Calle Na Llambies, s/n  
Tel: 58 52 79

**CALA MILLOR - CALA BONA**

**12 chicas le harán su ocio más agradable**

**AMBIENTE INTIMO**

ABIERTO A PARTIR 5 TARDE

**Exclusiv - Intim**  
**Der Tip unter Kennern**  
**ganzjährig geoffnet**

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef 55 18 3  
(Frente Ayuntamiento)

NECESITAMOS PISOS EN ALQUILER EN PORTO CRISTO Y MANACOR. CON Y SIN MUEBLES.

VENDO SOLAR EN PORTO CRISTO BUEN PRECIO Y FACILIDADES PAGO.

COMPRARIA PEQUEÑO LOCAL COMERCIAL CENTRO MANACOR.

DISPONGO EN VENTA EN MANACOR TALLER CON MAQUINARIA CARPINTERIA. BUEN PRECIO Y GRANDES FACILIDADES DE PAGO.



### Una opinión sobre pintura

Intrigado y consternado regreso del vernisage de una nueva exposición del pintor Salvador Ferré, válgame el cielo, la segunda en tres o cuatro meses, las paredes llenas de pintura hasta las vidrieras con un tufo baratero que atonta, válgame el cielo, válgame, válgame.

Que un pintor abra una exposición de temas locales para que el señor don le compre el cuadro de su chalet o las dos notas de su barca, o la lúdica estampa de su cocina payesa, no justifica que apenas transcurridos tres o cuatro meses vuelva a martirizarnos con más temas locales, más barcas y más cocinas, pasando por la niña folklórizada que en el recibidor queda que es de gloria, y los temas de la metrópoli por si pica el incauto de turno, herido en el centro de su amor metropolitano.

De estas exposiciones agobiantes, con los cuadros que se encadenan en verdes brillantes y azuletes de colada, con temas para epater, vale más olvidarse, porque cualquier parecido con la pintura es pura coincidencia. No obstante hay que hacer hincapié en el hecho de que un pintor agote los cuadros en una primera exposición y a los tres o cuatro meses abra una nueva exposición con medio centenar más de cuadros, como si nuestro número de ingenuos fuera superior a la media nacional. Una de dos: o el pintor hace sus cuadros como "un ase pets" o su hazaña discurre por los cauces de la irresponsabilidad de presentar todo cuanto se le pone por delante, como si fabricara su pintura en serie y a jornada intensiva.

El pintor Salvador Ferré es muy dueño de engañarse a sí mismo pintando como pinta, pero sería más discutible aceptar este avasallamiento de una obra adocenada, dulzona como un pastel de cumpleaños infantil, con más colorines que la cara de un payaso de la tele y menos consistencia que un haz de globos de feria. No se puede pintar así ni exponer con impunidad so pretexto de que aquí jamás hemos tenido exposiciones, aunque lo gracioso del caso es que el pintor Salvador Andreu probablemente sabe que eso es así, pero no querrá aceptarlo por una de estas razones; porque se cree un genio del que Porto Cristo ya no puede prescindir, o nos cree bobos a todos sus habitantes.

J.V.

## La libertad falseada

Si en la actualidad en los países del area occidental, hay regimenes reaccionarios que acusan a las naciones del bloque socialista de que carecen de libertad, hay que darles la razón de que no hay esta plena libertad a la que más bien se le puede llamar libertinaje que blasonan poseer los del bloque capitalista imperialista.

Es muy sencillo poder demostrar a todos aquellos ciudadanos que aun tienen dudas y reticencias del desarrollo del bienestar social de la Unión Soviética y demás países que forman el bloque socialista para que se puedan convencer de tal efecto lo más básico y real ya que no es muy costoso es que hagan un viaje a la Unión Soviética, a Cuba país que ya hace bastantes años que se ha liberado de la opresión estadounidense, o cualquier otro país socialista de Europa para que así después poder refutar a estos reaccionarios de que no están en la verdad cuando calucniosamente a los que estamos identificados con las ideologías del marxismo-leninismo, nos llaman prosoviéticos; y a los países socialistas les dan este nombre que a ellos les infunde pánico países comunistas o satélites de Moscú! a lo que acusan a todo el bloque socialista de que no son demócratas, que allí no se celebran elecciones libres ni hay derecho de huelga ni de más reivindicaciones sociales.

Todos los que a nivel mundial somos demócratas y que ya hemos emprendido el camino de la LIBERTAD y de la auténtica democracia y que nuestro objetivo es transformar a nivel universal el rumbo de esta sociedad en que vivimos por una sociedad más JUSTA, MAS PERFECTA Y MAS IGUALITARIA, en la que se erradique para siempre toda explotación del hombre por el hombre, estamos eufóricos y llenos de júbilo de que ya hemos superado todo lo anacrónico y caduco de este malévolo reaccionario sistema capitalista.

No tiene necesidad ningún país socialista que sus bases sólidas estén fundadas en las ideologías del marxismo-leninismo revolucionario, de volver al involucionismo de partidos políticos y de luchas de clases; ya que es el estado el que lo planifica todo en beneficio del bien común de todos sus ciudadanos no habiendo más objetividad que es la unidad con fines de trabajar en colectividad para que todos los medios de producción estén al servicio en beneficio del hombre todo por el bien del hombre.

Una vez que el pueblo unido ya haya emprendido este camino no hay necesidad de que haya

huelgas ni reivindicaciones sociales; solo maestras las cuales vayan siempre encaminadas hacia el máximo progreso en todos los niveles de la vida social. Cuando a nivel social ya se ha alcanzado este elevado objetivo, la seguridad ciudadana queda afianzada, porque allá donde hay comunidad, civismo, cultura y trabajo no hay causas justificadas que influyan a tener que delinquir, pero si por circunstancias de tener malos fondos malévolos hay ciudadanos que se han malformado en la sociedad, entonces es cuando todo el peso de la ley se les puede caer encima hasta que hayan rehecho todo el mal que han cometido.

Este orden social que actualmente tienen los países del bloque socialista unificado tanto en el terreno cultural económico como en el de la seguridad ciudadana; no la poseen la mayoría de los países del bloque occidental, esta será precisamente la causa primordial que hundirá irreversiblemente a nivel mundial este caduco reaccionario sistema capitalista, no habiendo ya lugar para tal sistema en la sociedad actual cambiante en que vivimos.

Para todos los que realmente somos demócratas y sentimos profundos sentimientos humanitarios nos es lamentable que esta transición histórica la más grande de todos los tiempos, a la humanidad progresista le tenga que resultar tan cara esta victoria, que no dudamos en ningún momento que se producirá, pero que costará muchos millones de muertos, hambre, torturas y toda clase de vejaciones.

En muchos países que están bajo la férula del imperialismo de los Estados Unidos de América se violan los derechos más elementales de la sociedad humana, hacen caso omiso de la carta de las Naciones Unidas y de los derechos humanos proclamados por dicha organización en 1948; entre estos países está El Salvador con muchos miles de asesinados y despiadadamente torturados, después está Chile allá donde se asesina discriminadamente todos los días, se encarcela y se cometen toda clase de atropellos, se puede decir que todo el país es un verdadero campo de concentración, en Sudafrica bajo la monstruosa dictadura del tirano despota dirigente Bota existe la más dura discriminación racial y se cometen toda clase de desmanes; en Colombia también hay enfrentamientos armados; apoyados por el imperialismo yanqui bandas armadas de criminales violan todos los

días las fronteras de Nicaragua de Campuchea y de Afganistán, países que han emprendido el camino de la auténtica democracia y que quieren vivir en PAZ y LIBERTAD.

Si en la actualidad a nivel mundial todas las fuerzas sociales democráticas que son muchas, pero entre todos los que las formamos hay diferencias ideológicas que nos separan, lo que si que hay también en el fondo del pensar de cada cual una infinidad de ideas en común que nos unen, lo más primordial y esencial sería buscar una abertura en la que por medio de un dialogo pacífico que afiance la sinceridad y el mutuo respeto con el fin de llegar a acuerdos que sean ventajosos para todos y que tengan por objetivo encontrar una solución a todos los problemas; el acuerdo más prevaleciente es el hallar siempre la unidad en todo lo que más nos pueda unir por encima de todo lo que nos separa.

Si con audacia y una superfuerza constante de voluntad de trabajo, somos capaces de alcanzar este maravilloso objetivo habremos abierto el camino para poder tener grandes éxitos en el futuro en las grandes tareas que emprendamos por muy difíciles que sean.

En el mundo actual en el que nos corresponde vivir el anhelo más elevado que podemos tener cada ser humano que amamos LA PAZ es trabajar incansablemente en aras de fortalecer y afianzar la convivencia pacífica entre todos los seres humanos, para tal efecto tendríamos que poner todos los medios pacíficos a nuestro alcance para que nunca se vuelva a producir otra guerra; para conjurar este peligro hay que erradicar toda indole de INJUSTICIAS, lo más prioritario y lo más justo sería establecer a nivel mundial una plena igualdad social de clases; esta tarea no será posible que se pueda realizar si antes no se termina con todos los regimenes reaccionarios.

Una vez que se ven culminada exitosamente esta labor se tendrían que crear todas las condiciones previas y necesarias para asentar las bases sólidas para que haya en todos los países auténticas democracias, a fin de que se establezca una PAZ JUSTA Y DURADERA en la que las diferencias de clases y de ideologías ya no sean nunca más un obstáculo que pueda perturbar la convivencia pacífica de los pobladores de la tierra.

Manacor 12 septiembre 1985

El Secretario del PC de Manacor  
JUAN ROSSELLO GALMES.



**foto sirer**

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55-13 94  
MANACOR



# VIDEO CLUB XALOC

TODAS LAS NOVEDADES  
DE SONIMAG - 85

GRAN ESTRENO:  
MARY POPPINS

AVENIDA "ES TORRENT" 16  
(ANTES 4 DE SETIEMBRE) FRENTE LIBRERIA

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES  
MARTI - SEGUI

Tel: 553568. Servicio permanente

C/. José Ma. Quadrado, No. 4 MANACOR

# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE  
LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



es un buen "western", de obligada visión a todos los amantes de este popular género.

"JUEGO PELIGROSO".- USA. 1978. Dirigida por Collin Higgins con Goldie Hawn. Color. Distribuida por CIC, RCA, Columbia.

Más o menos disimulado "remake" de "El hombre que sabía demasiado" de Hitchcock, "Juego peligroso" es una divertidísima y jubilosa comedia americana llena de hallazgos y ocurrencias a mayor gloria de Goldie Hawn, una de las más cotizadas actrices del nuevo cine americano.

"VALOR DE LEY".- USA. 1969. Dirigida por Henry Hathaway con John Wayne. Color. Distribuida por CIC-RCA-Columbia.

En febrero de este mismo año falleció en Los Angeles a los 87 años, Henry Hathaway, dejándonos como herencia una extensa y variada filmografía que marcó una época en la historia del cine americano.

No fue un genio, pero sí un realizador hábil y eficaz, de probado talento. Según opinión más o menos general de la crítica especializada, a Hathaway se le sitúa a medio camino entre los grandes maestros y los buenos artesanos.

"Valor de ley", por el cual John Wayne obtuvo un Oscar en 1969, es uno de sus "westerns" más relevantes, siendo de destacar el que se encuentre en algunos vídeo clubs de Manacor en medio de tantos vergonzantes "spaghettis".

Ultima vez que Wayne trabajó con él, —anteriormente lo había hecho en "El fabuloso mundo del circo" y "Los cuatro hijos de Katie Elder"—, el "duque" encarnó a un cazador de recompensas borracho, grosero y patoso, que contratado por una avispada chica tiene que capturar al asesino del padre de ella. En el trayecto transcurrirá la mayor parte de la cinta.

Narrada con la sencillez y naturalidad propia de Hathaway, "Valor de ley"

Estrenada en Manacor, en el Goya, el 18 de abril de 1979, "Juego peligroso" cuenta como una bibliotecaria se verá metida, sin quererlo, en un intento de asesinato del Papa Pio XIII durante una sesión de ópera en un teatro de San Francisco. Claro está que después de un sin fin de peripecias los asesinos no se saldrán con la suya.

La dirección corrió a cargo de Collin Higgins, un prestigioso guionista autor de comedias como "El expreso de Chicago" y "Harold y Maud" lo que equivale a decir que es hombre de probados recursos en este género y que sabe perfectamente como utilizarlos. Y ello se ve en esta película.

A destacar el Oscar que obtuvo Goldie Hawn por su interpretación.



## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

### Demasiados videoclubs

Los rumores son insistentes y parece que llevan camino de confirmarse en pocas semanas: Manacor va a contar en breve plazo con dos nuevos vídeo clubs y con ambiciosas reformas en dos de los ya existentes.

Vayamos por partes: de los ocho ya instalados: Xaloc, Videorama, Setelma, Som, Toni Llinás, Es Mercat, Oscar y Tot Vídeo, estos dos últimos han emprendido una ampliación de considerable magnitud: Oscar cambiará de nombre y de local y se convertirá en Rossi estando situado en la avenida 4 de setiembre. Tot Vídeo, en cambio, no cambiará ni de local ni de nombre, pero está llevando a cabo una profunda renovación interna que le supondrá una ampliación en su oferta de películas pasando de 300 a cerca de dos millares, con todas las novedades del último Sonimag.

En cuanto a los nuevos videoclubs que parece se quieren inaugurar tenemos noticias, no confirmadas, de un local en la Plaza Antigua y otro al final de la calle Francisco Gomila.

LA COMPETENCIA SUELE SER BUENA SIEMPRE PERO...

Que la competencia suele ser siempre buena nadie lo pone en duda —ni siquiera los socialistas en el poder— ya que ello supone —y supondría en caso de confirmarse estas dos nuevas aperturas— un mayor beneficio para el consumidor al tener una oferta mucho más amplia y precios a la baja. Pero hay que ser realistas: diez videoclubs en un pueblo como Manacor son demasiados y esto significara la muerte de algunos de ellos, los menos fuertes, los mal situados y los de peor suerte.

Poseer un vídeo club con menos de mil películas en un mercado tan competitivo como el nuestro, se está convirtiendo en un suicidio que solo puede desembocar en su cierre definitivo. El mercado es el que manda y el cliente preferirá, cada vez más, poder elegir su película en un establecimiento donde haya dos mil títulos expuestos que en otro en el que sólo haya doscientos. Normal, por supuesto.

# WHISKERIA SOL Y AIRE

CALA MILLOR

(FRENTE CINE VIEJO) Tel: 58 52 15

De 4 tarde a 4 madrugada

PARA FIESTAS PRIVADAS  
TAMBIEN PUEDE LLAMAR  
POR TELEFONO

Nuestras chicas  
le harán las horas  
más agradables

## VIDEO CLUB MONUMENTO

VENTA, CAMBIO Y ALQUILER  
DE VIDEOCASSETES

FACILIDADES DE PAGO.

CAMBIOS SEMANALES

LAS ULTIMAS  
NOVEDADES DEL MERCADO.

DEMOSTRABLE

CARRETERA PORTO CRISTO  
SON SERVERA, 2-B PORTO CRISTO


**auran**  
MANACOR

AVINGUDA D'ES TORRENT 19  
TELF. 550175 MANACOR SASTRE

**PIZZERIA**


**PIZ PAZ**

PIZZAS Y CARNES



ABIERTA TODO EL AÑO

**HOTEL VILLAMIEL**



BODAS - COMUNIONES - CENAS DE COMPAÑERISMO

AVDA. COLON, 38 -- Tel: 58-56-20  
CALA MILLOR

*Boutique*

*9090*

C. Sa Rasclo, N° 1 (Frente Ingrin'd Pinte)

Tel. 58 51 62 — CALA MILLOR

**perfumeria sirer**

BIOTHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN



MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

★  
★

**Molduras  
LLULL**

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

**CASA LIZ & BIMBO**

**CAFETERIA FRANKFURT II**

☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺

*Cocina típica alemana*

*- Especialidades del Sur de Alemania*

☺ ☺ ☺ ☺ ☺ ☺

(FRENTE HOTEL BAHIA DEL ESTE)  
Tel: 58 52 53



**CALA MILLOR PARK, 18 CALA MILLOR - MALLORCA**

Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Húgo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADemás CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.

perfumería slerer  
Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/ Bosch, 27 - Teléfono 551324

MANACOR

# clauran

MANACOR

AVINGUDA D'ES TORRENT 19  
TELF. 550175 MANACOR

## BAR RESTAURANTE EL SEGOVIANO

DIRECTOR:  
M. ANGEL PASCUAL

TIPICA  
COCINA  
CASTELLANA

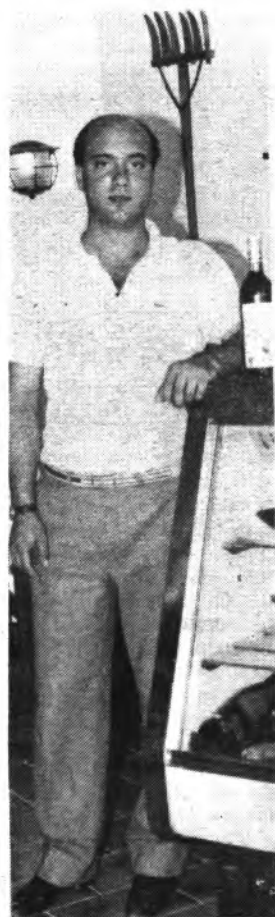
CORDERO  
LECHAL

SOLOMILLO  
ENTRECOT  
COCHINILLO  
ASADO

Apartamentos:

CALA MILLOR  
PARK

N.º 17  
CALA MILLOR



## Juan Tur, secretario de la Sociedad de Canaricultores de Manacor

### “Los canarios no tienen fallos, el que falla es el criador”

Juan Tur es secretario de organización de la Asociación de Canaricultores de Manacor, que ha llevado a cabo estos días pasados una nutrida exposición en el Parque Municipal. Sobre la Asociación y la afición local nos habla ahora mismo:

— ¿Sois muchos los aficionados a la canaricultura?

— Los clubs, poseen un numero variable de federados. En Manacor somos treinta y ocho, pero si tenemos que contar los aficionados a los canarios, podríamos decir que la mitad de los manacorenses poseen alguno, y uno de cada cinco cria, con diversas parejas. Lo malo es que no se dan a conocer, afiliándose. En cuanto a sus orígenes, como tantas otras razas de cria, (perros, caballos, etc), los canarios son originarios, casi en su totalidad de Inglaterra.

— ¿Figuras más destacables en nuestra ciudad?

— Rafael Nicolau y Juan Santandreu, que poseen ejemplares procedentes del criadero de la familia catalana Colom, de lo mejorcito. Miguel Oliver, de Petra, uno de los veteranos y ganador, el año pasado, con un canario marfil-intenso; Guillermo Grimalt, uno de los fundadores, poseedor de muchos trofeos. Juan Ramis, nuestro presidente, gran criador, especialista en el color marfil; Miguel Barceló, que ganó el año pasado con los blancos-recesivos; Jaime Amer, con buenos conocimientos del tema, y toda una lista de personas que han hecho posible, entre otras cosas, esta



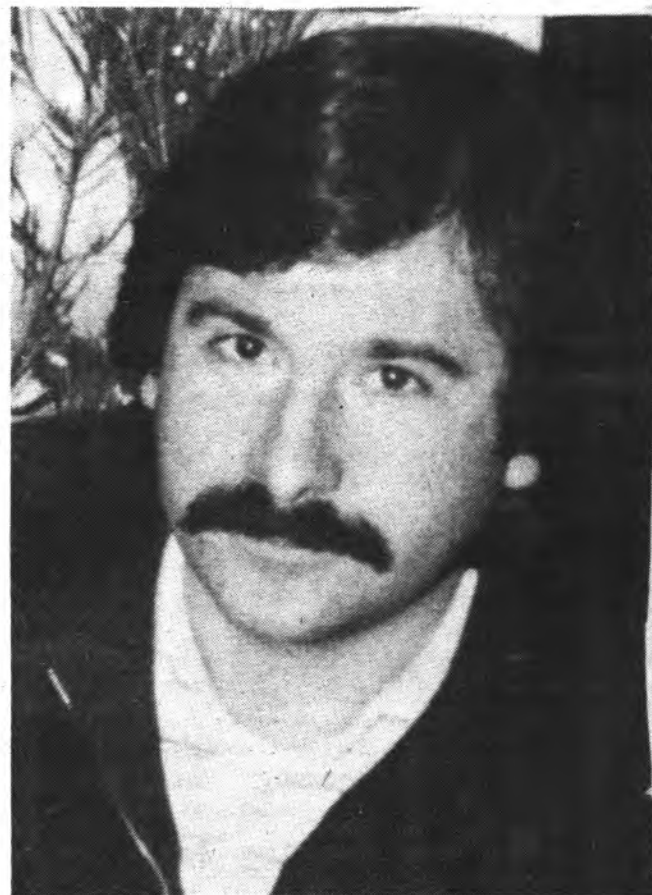
exposición.

— Precios del mercado; ¿cuánto puede costar iniciarse?

— Los precios normales oscilan según oferta y demanda. Suelen costar, aproximadamente, unas 4.000 pesetas pareja. Uno cantor, puede oscilar sobre las 2.000. Según el porte y la figura. Sin embargo, han llegado a pagarse hasta cien mil pesetas por un canario. Si compras de buena raza a la hora de empezar un criadero te costarán un poco, pero luego te ayudarán a resarcirte de la inversión; si los compras menos buenos, sales perdiendo, pues comen lo mismo pero no rinden igual.

— ¿En qué se fija el jurado a la hora de fallar?

— En muchos detalles: en el pico, que debe ser corto y cónico. La cabeza redonda; ojos grandes y simétricos. El cuello ni largo ni corto. Deben tener pechuga. Las alas no tienen que cruzarse sobre la espalda sino



JUAN TUR SANTANDREU:  
LA PASIÓN POR LA  
CANARICULTURA

permanecer, simétricas, en la misma. El muslo debe estar cubierto de plumas. Si son de línea clara, el pico y las uñas deben ser claros y, por el contrario, la línea oscura requiere pico y muslo de color negro. Su longitud varia entre 12 y 13 centímetros, y la cola acabar en forma de U. Si les falta una pluma, el ojo experto tanto del cuidador como del jurado, lo descubre enseguida. Además

debe mostrarse ni arisco ni tranquilo: debe saber posar.

— ¿Algo más?

— Si, que después de trabajar con ellos meses y meses, incluso años, te sientes realmente satisfecho al llevarlos a una exposición. Estas orgulloso de ellos. Además, en una exposición comparas, ves tu ejemplar junto al del vecino, y aprecias mejor tu esfuerzo.

JUAN RIERA LLULL

• “El precio de una pareja normal de canarios suele oscilar sobre las 4.000 pts.

## Exito de la exposición de canarios celebrada este fin de semana en el Parque Municipal

Clasificados por tres jueces: dos del colegio catalán (Galceran y Vilaregut) y uno del balear (Abellan), el pasado fin de semana se expusieron en el Parque Municipal más de medio millar de canarios, propiedad de aficionados de todos los puntos de la isla.

La organización estuvo a cargo de la Asociación de Canaricultores de Manacor que preside Juan Ramis Galmés y que cuenta en la actualidad con 38 asociados.

He aquí los premios más destacados:

Gran Premio Color Individual - Rojo Nevado - Aviari F-2.  
Gran Premio Color Equipos - Blanco Recesivo - Juanita Morales.  
Gran Premio Postura Lisa - Gloster - Luis Delgado.  
Gran Premio Postura Rizada - Rizado del Norte - Guillermo Amengual.  
Gran Premio Social Individual - Rojo Mosaico - Aviari F-2.  
Gran Premio Social Equipos - Blanco Recesivo - Juan Tur.  
Gran Premio Juvenil Local Individual - Bruno Nevado - Sebastián Parera.  
Gran Premio Juvenil Local Equipos - Border - Pedro Ribot.

# CAS PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES  
SPEZIALITÄTEM



Recuerde  
los pescados  
frescos  
de la zona  
y los selectos  
vinos de  
**CAS PATRO**

### ¿QUE ES "INCAVI"?

Muchas veces sale en la conversación de los vinólogos una palabra: INCAVI. Pero no todos sabemos que es.

INCAVI - "INSTITUT CATALA DEL VI I LA VINYA" - es una organización de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Generalidad de Cataluña que tiene por misión la mejora y control de calidad de los Vinos de Catalunya el contribuir a su mejor conocimiento en nuestra sociedad. INCAVI está al servicio del consumidor, al servicio del agricultor viñatero y al servicio de los elaboradores de buenos vinos de la tierra.

Como lo está CAS PATRO con su extensa gama de marcas.

Sión Despi  
y Luis Díaz  
Puerto de  
Cala Bona  
Tel: 58 57 15

## "PERLAS Y CUEVAS CON NUESTRAS EMPRESAS"

DESDE LA CAFETERIA "FRANKFURT II - LIZ & BIMBO"

### SIGFRIED y ELIZABET BINDER cuentan como se hace el "Spatzlee"



Los propietarios de la cafetería con sus empleados.

Son los propietarios de la Cafetería FRANKFURT II "LIZ & BIMBO", situada en Cala Millor, junto al Parque del Mar.

Nuestros protagonistas, de nacionalidad alemana, llevan ya muchos años en la Hostelería, y aunque todavía poco conocidos entre nosotros, van cogiendo rápidamente esta clientela que vende donde se le trata bien.

— ¿Cuánto lleva en la hostelería Sigfried?

— Mucho tiempo. Unos veintinueve años, primero como profesional de repostería y después como cocinero.

— Y entre nosotros, ¿desde cuando?

— Este es el segundo año de nuestra estancia en Cala Millor.

— ¿Por qué eligieron Cala Millor?

— A mí, personalmente, siempre me ha gustado la mentalidad española y el modo de vivir; por eso elegimos Cala Millor, puesto que además es un lugar que va cogiendo auge.

— ¿Antecedentes familiares en la hostelería?

— Toda la familia, desde tíos propietarios de hoteles, pasando por primos y también mi padre, que es jefe de cocina.

— Una de sus especialidades es la cocina típica del Sur de Alemania, ¿es muy diferente de la tradicional?

— Es bastante diferente. Mientras la del norte resulta más normal, más sosa; la del sur utiliza unas especias, con lo que se vuelve más sabrosa, más picante.

— ¿Sus objetivos?

— Probablemente, mis

aspiraciones se centren únicamente en conseguir un restaurante de alta calidad, más amplio. Mis largos viajes a más de 36 países, ya sea como militar o como marino mercante, me han dado mucha experiencia.

— ¿Hacia quien va dirigida su cocina?

— Exclusivamente para alemanes?

— La mayoría de nuestros clientes son alemanes. Pero también tenemos clientela inglesa y española.

Seguramente un 70 o/o serán alemanes, mientras que ingleses y españoles ocupan un 10 o/o cada uno y el 10 o/o restante es internacional.

— ¿Sus principales especialidades que le

aconsejaría a un cliente?

— Hay varias, quizás aconsejaría un asado de cerdo, típico alemán o un plato a elegir de entre nuestra selección de escalopes.

— ¿Cuál es, bajo su punto de vista, la mejor cocina?

— Sin duda, la asiática, la de los chinos y japoneses, que con platos a base de arroz llegan a una gran y rica variedad. De Europa, la alemana es la mejor.

— ¿Qué le aconsejaría a un cliente español?

— Le aconsejaría la degustación de nuestras especialidades de Bavaria, a base de callos, ensaladas, salchichas, etc., o bien el plato del día que puede ser a base de chuletas, estofado, etc. También es exquisita nuestra sopa de potaje de guisantes secos.

— ¿Nos puede dar una de sus peculiares recetas?

— **CHULETA MACERADA Y AHUMADA** con LENTEJAS Y "SPATZLE". Las lentejas son como las de aquí, aunque con algo más de vinagre y vino tinto.

El "Spatzlee" es una pasta típica alemana, elaborada con un quillo de harina, media docena de huevos, sal, aceite, un cuarto de litro de agua, amasado todo ello hasta que quede consistente. Mediante un aparato adecuado, esta masa se convierte en fideos, que después se saltean con mantequilla y finalmente se adorna con ellos la chuleta; a la que se añade cebolla frita.

— Palabra que lo probamos, vaya!

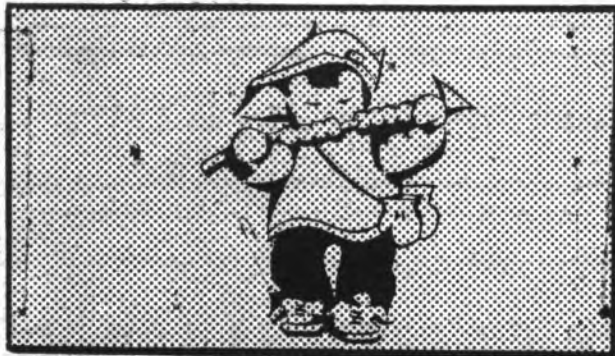
M.R.



Sigfried, más de 30 años en la hostelería.

# RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68



Calle Ses Eres

CALA MILLOR

小宝宝饭店

**CINE: PODEMOS VER ESTE FIN DE SEMANA...**

**LOS CAZAFANTASMAS**

U.S.A. - Producción: Columbia, 1983. - Director: IVAN REITZMAN. - Intérpretes: Bill Murray, Dan Akroyd, Sigourney Weaver. Metrocolor. Pantalla normal. - 106 m.

Peter, Raymond y Egon son tres parapsicólogos que estudian fenómenos paranormales con una beca en la Universidad, de la que son expulsados por los líos que originan. Montan entonces por su cuenta una agencia llamada "Cazafantasmas" y dedican su actividad a eliminar antes en el apartamento de la Bella Dana y su vecino Tully. La cocina de Dana es el comienzo de una serie de apariciones terroríficas y fantasmales, que ellos combaten con unos aparatos electrónicos que destruyen todo. Cada fantasma que cogen es encerrado en un recipiente y así almacenan varios hasta que un inspector del medio ambiente que no comparte sus ideas les obliga a dejarlos en libertad.

La ciencia-ficción, de rigurosa moda en el cine, se toma aquí a pitorreo y éste es el principal aliciente del film, dado que es una continua serie de disparates a cual más divertido. Al mismo tiempo hay destrucciones a granel, cosa que al parecer encanta al público. Treinta y dos millones de dólares ha sido el coste de esta producción.

que figura entre las seis más taquilleras de Estados Unidos y en la que hay que señalar como muy importante la aportación de efectos especiales de Richard Edlund.

**UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES**

Universal (Lycanthrope Films Ltd.). - Guión y dirección de John Landis. Efectos especiales a cargo de Rick Baker. 97 minutos. Technicolor. 1981. Reparto: David Naughton, Jenny Agutter, Griffin Dunne.

David Naughton y Griffin Dunne interpretan a dos estudiantes norteamericanos que deciden emigrar a Europa para librarse de las furias de los habitantes de la región de North England, violencia que llega incluso a enviar a sus hijos fuera de sus casas por las noches pese a las malas noticias que corren. Sin embargo, la pareja es atacada por una temible criatura que logra acabar con Dunne y deja maltrecho a su compañero Naughton. Ya en la capital inglesa, este último convalece de sus heridas primeramente en un hospital y más tarde en casa de la encantadora enfermera Jenny Agutter. Sin embargo, por las noches sufre unas horribles pesadillas al aparecerse Dunne, cuyo rostro cada vez se hace más horrendo y que

le intenta convencer para que se suicide o se convierta en un hombre lobo en la próxima luna llena.

John Landis, pese a la dificultad que entraña la combinación de ambos géneros, ha logrado sacar una película entretenida, llena de golpes divertidos y momentos de tensión. Los efectos especiales, vitales en una película de este tipo son tratados con gran maestría por Rick Baker, que en pocos momentos consigue que Baughton transforme su cuerpo, contorsione sus huesos, crezcan sus uñas y se conviertan en garras, que le crezca el pelo por todas partes, secuencia que los amantes del género de terror les recordará otras películas con criaturas de este tipo, pero que no por ello desmerece ni mucho menos en calidad. En lo que al reparto se refiere destaca la buena interpretación del conjunto de actores y actrices. La película ha sido rodada en escenarios naturales de Gran Bretaña, incluyendo varias localidades de Gales para las primeras secuencias y para la banda sonora se han elegido diversos temas de música pop, como "Bad Moon Rising", del grupo Creedence Clearwater Revival. Técnicamente muy buena.

"Un hombre lobo americano en Londres" se estrenó en Manacor en la Sala Imperial el 17 de noviembre de 1983.

**MAJORICA**

Las perlas que prestigian Mallorca en el mundo entero.

FABRICA EN MANACOR VIA ROMA

Joyas y Perlas.

**MAJORICA**

**GOYA HOY**

**UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES**

BILL MURRAY DAN AYKROYD SIGOURNEY WEAVER

**LOS CAZAFANTASMAS**

GHOSTBUSTERS

EL ESPECTACULO SOBRENATURAL

HAROLD RAMIS RICK MORANIS

**HEMOS VISTO**

**¿UN FUTURO PROXIMO?**

"Rollerball".- USA. 1975. Dirigida por Norman Jewison con James Caan. (Local de estreno: Cine Goya 11 de octubre de 1977. Repuesta: Cine Goya 10 de octubre de 1985).

Proveniente de la televisión, Norman Jewison es un cineasta de éxito y ello lo prueba títulos como "El rey del juego", "Jesucristo Superstar", "El violinista en el tejado", "Justicia para todos" y un largo etc., abarcando, prácticamente, casi todos los géneros. No es Jewison hombre de marcada personalidad narrativa, pero sí poseedor de un estilo sólido que le ha valido ser

considerado como un excelente artesano con pleno dominio del lenguaje cinematográfico.

"Rollerball", que entra de lleno en el campo de la ciencia-ficción, nos muestra una sociedad altamente tecnificada, unificada y uniforme, regida por un "gabinete fantasma" designado por las siete grandes multinacionales que dominan el mundo. Para canalizar los instintos agresivos de la población -acomodada y ajena a todo tipo de problemas-, se cuenta con un violento deporte llamado "Rollerball", una especie de

rugby donde todo está permitido. Un jugador medio resiste dos partidos, el protagonista (James Caan) lleva ya diez lo que llama la atención al "poder". Ello significará el principio del fin...

Muy polémica en su día, vista ahora "Rollerball" ha perdido parte del atractivo que poseía, aunque aun conserve una buena porción de su validez inicial. El éxito de la película supuso convertirse en la avanzadilla de lo que cinco o seis años después equivaldría a una auténtica avalancha de subproductos italianos camuflados bajo nombres "americanizados". "Rollerball" no es, ni muchísimo menos, una obra redonda, pero todavía conserva un cierto encanto para el gran público, lo que no es poco si tenemos en cuenta que diez años para una historia de ciencia-ficción pueden suponer una eternidad.

# GABINETE DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

*Dr. J. Barres*

*Dr. J. Marqueta*

*Dr. A. Roses*

C. PERAL, N.º 7. ENTRESUELO (SA BASSA) MANACOR

Consulta:

LUNES, MIERCOLES y VIERNES

A partir de las 4 (previa petición de hora)

Tel: 55 33 66



**¿ADONDE VAMOS  
ESTA NOCHE?**

**TEATRE  
PRINCIPAL**

Consell Insular de Mallorca

**TEATRO DE LOS  
BUENOS AYRES**



presenta

**LA  
ZORRA  
Y LAS  
UVAS**

de

Guilherme Figueiredo

Del 29 al 3 Novembre



**HIPODROMO  
DE**

**MANACOR**

**GRANDES  
CARRERAS  
DE  
CABALLOS**

## NUEVA AGENCIA DE "SA NOSTRA"



El 4 de octubre fue bendecida e inaugurada una nueva Agencia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, "Sa Nostra", ubicada en la Plaza Sa Mora, esquina Salvador Juan, en edificio de nueva planta terminado el año último.

Tras la bendición del local, que impartió mossèn Tomás Riera, pronunció unas palabras el director-gerente de la entidad, don Carlos Blanes Nouvillas, que a la vez presentó al director de la agencia, Gabriel Sureda Lluïl.

Foto Hnos. Forteza.

## LA CONSELLERIA DE INTERIOR CONCEDE 4.500.000 PTAS. PARA REFORMA DE LAS OFICINAS MUNICIPALES

La Consellería de Interior ha concedido cuatro millones y medio para la reforma de las oficinas municipales, que una vez desalojados los juzgados

requerirán una reestructuración a fondo.

La reforma podría superar los 10.000.000 de pesetas, aunque no está

decidido todavía el destino de las nuevas dependencias ni si dejar la Policía Municipal en el ala que actualmente ocupa.



**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22  
Teléfono 55 03 51  
Manacor (Mallorca)



**MUEBLES BAUZA®**

Carrer Major 22  
Teléfono 55 03 51  
Manacor (Mallorca)

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA  
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
 TELEFONOS: 55.11.18 - 57.09.28  
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet  
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
 EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, José M. Salom, Joan Bonet Nadal, Gaspar Fuster Veny, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miguel Bota Totxo, José Ma. Fuster Perelló, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Passarius, Sebastià Rubi Darder, Antoni Pou, Pedro Pomar, Juan Carlos Gomis, Lorenzo Gibanel, Gaspar Sabater, Alfonso Puerto, Isabel Servera, Martí Riera, Felipe Pou Català, Manuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafí Guiscafé, Tomeu Matamalas.  
 FOTOGRAFOS: Hnos. Forteza, José Luis, Miguel Sureda, Jaume Durán, Antonio Moreno.  
 PUBLICIDAD: Antonio Forteza (Telf.: 55.10.15) - Vicente Castro (Telf.: 55.30.95)  
 IMPRENTA: Atlante, San Felio, 17. Palma. Telf. 21.61.10  
 DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.  
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).  
 PRECIO: 65 pesetas, Suscripción: 1.500 ptas. año.

## ESCOLA DE MUSICA DE BERNAT POMAR

Nuevos sistemas pedagógicos para la enseñanza de la Música.

### VIOLIN

Para niños, a partir de los 3 años (sin solfeo)  
 Para adultos (sin solfeo)  
 Para Profesores de EGB (sin solfeo)  
 Clases en grupos

### PLAZAS LIMITADAS

En preparacion:  
 SOLFEO EN TODA SU MAGNITUD (Sistema Obiol)  
 ORGANO (Sistema Obiol)  
 PIANO  
 GUITARRA

MATRICULA: Miércoles (6 tarde), Sábados (12 horas)  
 Calle Antonio Durán, 8 - Bajos  
 Información: Tel. 55 25 77 (Montse-tardes)

## SE NECESITA PERSONAL

CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE FRIO Y ELECTRICIDAD INTERESADOS, DIRIGIRSE A JAIME MASSANET.

Telfs: 58 53 63 - 58 56 21  
 (ZONA CALA MILLOR)

PARA UNA INFORMACION DESMITIFICADA  
**PERLAS Y CUEVAS**

## MANACOR TIRADA PISTOLA MODALIDAD AVANCARGA

Bajo el arbitraje de Juan Fiol Vadell de la Federación Balear, el domingo, 29 de setiembre, se llevó a cabo en las instalaciones del Club Tiro Olimpico/Manacor, una tirada en modalidad de pistola avancarga quedando los resultados de la siguiente manera:

2a. CATEGORIA:  
 1.- Juan Pocoví Brunet, 84 puntos.  
 2.- José Sureda Bauzá, 84 puntos.

A destacar el empate obtenido entre Pocoví y Sureda que se tuvo que deshacer mediante la mayor concentración en los 10 y 9 puntos.

3a. CATEGORIA:  
 1.- Rafael Sureda Bauzá, 78 puntos.  
 2.- Antonio Riera González, 61 puntos.  
 3.- Pedro Sastre Cabrer, 56 puntos.

Destacar también, que el primer clasificado, Rafael Sureda, asciende a segunda categoría.

### PIMEM / MANACOR:

## CONFERENCIA Y CURSILLOS

Bajo organización y patrocinio de PIMEM, la asociación que agrupa las medianas y pequeñas empresas mallorquinas, el miércoles, 30, a las 20'30h., se celebrará en el Centro Social una conferencia-coloquio a cargo de un técnico de la Delegación de Hacienda. Y para los días 4, 5 y 6 de noviembre están previstos unos cursillos para comercios, restauración y bares. Se llevarán a cabo de 18 a 20h., en el Centro de Estudios PIMEM, plaza Ramón Llull 28-6o, Edificio Colón.

BAR S'ESTEL  
 Abierto todo el día  
 Via Majórica 51  
 (Frente Perlas Majórica)  
 MANACOR

# Bloc de notas

### FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 de la noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono. 550063.

Jueves 17. LLULL. Antonio Maura.  
 Viernes 18. LLODRA. Juan Segura.  
 Sábado 19. MESTRE. Mn. Alcover.  
 Domingo 20. PEREZ. Abrevadero.  
 Lunes 21. PLANAS. Abrevadero.  
 Martes 22. L. LADARIA. Major.  
 Miércoles 23. SERVERA. Sa Bassa.  
 Jueves 24. MUNTANER. Sal Juan.  
 Viernes 25. P. LADARIA. Bosch.  
 Sábado 26. LLULL. Antonio Moura.  
 Domingo 27. LLODRA. Juan Segura.  
 Lunes 28. MESTRE. Mn. Alcover.  
 Martes 29. PEREZ. Nueva.  
 Miércoles 30. PLANAS. Abrevadero.  
 Jueves 31. L. LADARIA. Major.

### TABACO-SELLOS

Domingo 20.- Expendeduría no. 5. Salvador Juan.  
 Domingo 27.- Expendeduría no. 6. Es Torrent.

### EXPOSICIONES

SA NOSTRA (Manacor) - Oleos de RITZOW-PIETO.  
 CASA DEL MAR (Porto Cristo) - Pinturas de S. FERRE ANDREU.  
 SES FRAGATES (Cala Bona) - Cerámicas de HERRDN-SEBASTIAN.  
 LLUC FLUXA (Palma) - Tauromaquia de ROMA PANADES.

### GASOLINA

SERVICIO DOMINICAL. Durante el mes de OCTUBRE, los domingos y festivos estarán abiertas de 6 mañana a 10 noche las siguientes estaciones:

SON SERVERA. Carretera Son Servera.  
 PETRA. Carretera Ariany.  
 SA POBLA. C. Trajineros.  
 FELANITX. Carretera Palma.  
 PUERTO POLLENSA. C. Juan XXIII.  
 ANDRATX. Carretera Palma.  
 PALMA. Avenida.  
 PALMA. Son Castelló.  
 PALMA. Son Armadans.  
 PALMA. S. Aranjassa.

SERVICIO NOCTURNO. Durante todo el año permanecen abiertas de 10 noche a 6 mañana las siguientes gasolineras:  
 MANACOR.- Ctra. Felanitx km 1.  
 PALMA.- Marivent (Porto Pi).  
 PALMA.- Aragón (Es Rafal).

INCA.- General Luque.  
 PALMA.- Eusebio Estada 64.

### GRUAS

Servicio permanente de gruas POU VAQUER. Avda. Hugo Heusch, 10. Tel: 550344.

Servicio permanente de gruas (24 horas). Carrocerías Rosselló. P. Ferrocarril 9. Tel: 550746. Festivos. Teléfono: 554506.

### HORARIO DE MISAS

SABADOS TARDE.  
 - Los Dolores, a las 7'30.  
 - Cristo Rey, a las 6 y a las 7.  
 - Convento Dominicos, a las 8.  
 - San José, a las 6.  
 - San Pablo, a las 7.  
 - Porto Cristo, a las 7.  
 - Fartarix, a las 7.  
 - Son Maciá a las 7'30.  
 - S'Illot a las 8.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

- Los Dolores, a las 8, 10, 11, 12 y 19'30.  
 - Dominicos, a las 9'30, 10'30, 11'30, 12'30 y 20.  
 - Hospital, a las 9'30.  
 - Cristo Rey, a las 8'30, 11'30, 18 y 19.  
 - Fartarix, a las 8'30.  
 - San Pablo, a las 11 y 19.  
 - Es Serralt, a las 9.  
 - Benedictinas, a las 17.  
 - San José, a las 18.  
 - Son Maciá, a las 19'30.  
 - Porto Cristo, a las 11 y 19.  
 - S'Illot, a las 9'30 y 17'30.

### URGENCIAS RELIGIOSAS

Lunes, martes, y miércoles: LOS DOLORES. Tel 55.09.83.  
 Jueves y Viernes: CRISTO REY. Tel: 55.10.90.  
 Sábados y domingos: DOMINICOS. Tel: 55.01.50.

### TELEFONOS

AYUNTAMIENTO: 553312.  
 BOMBEROS: 550080.  
 AMBULANCIA: 554075.  
 GUARDIA CIVIL: 550122.  
 POLICIA NACIONAL: 550044.  
 POLICIA MUNICIPAL: 550063.  
 CLINICA MUNICIPAL: 550050.  
 AMBULATORIO: 552393.  
 ELECTRICIDAD: 550496.  
 BUTANO: 550477.  
 AGUAS MANACOR: 553930.  
 AGUAS SON TOVELL: 551538.



### SASTRE

Tel: 55 01 75

AVINGUDA D'ES TORRENT, 19

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

Edificio Banca March  
 P. Andrés Fernández, 2.1o-A.

Tel. 55 09 68  
 MANACOR.

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.

**FOTO**   
*Estudi*  
*Joni Barcelo*

**DESPUES DE LA REFORMA NUEVAMENTE AL SERVICIO  
DE NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS**

REPORTAJES

FOTO INDUSTRIAL

FOTO CARNETS  
AL INSTANTE

REVELADO  
AFICIONADO

PUBLICIDAD

MODA

c/. Juan Segura, 3

Tel. 55 06 08  
MANACOR



**JOYERIA**  
**18K.**

**PLAÇA D'ES COS**  
**(FRENTE AUTOCARES MANACOR)**  
**MANACOR**